



## **Avaya 3720 DECT-Telefon**

verbunden mit

Avaya Aura® Communication Manager  
und IP Office

Benutzerhandbuch

21-603360  
12/2012  
Ausgabe 3.0

© 2010 Avaya Inc.  
Alle Rechte vorbehalten.

#### Hinweis

Obwohl Vollständigkeit und Genauigkeit der Informationen zum Zeitpunkt der Drucklegung in angemessenem Umfang überprüft wurden, kann Avaya Inc. keine Haftung für etwaige Fehler übernehmen. Änderungen und Korrekturen an den in diesem Dokument enthaltenen Informationen werden in künftigen Ausgaben aufgenommen.

**Für umfassende rechtliche Hinweise sehen Sie bitte das vollständige Dokument, Avaya rechtliche Hinweise für Hardware-Dokumentation, Dokument-Nr. 03-600759.**

**Um dieses Dokument auf unserer Website zu finden, gehen Sie einfach zu <http://www.avaya.com/support>, und geben Sie die Dokument-Nr. in das Suchfeld ein.**

#### Haftungsausschluss – Dokumentation

Avaya Inc. lehnt jede Verantwortung für an der veröffentlichten Originalversion dieser Dokumentation vorgenommenen Änderungen, Ergänzungen oder Streichungen ab, es sei denn, diese Änderungen, Ergänzungen oder Streichungen wurden von Avaya vorgenommen. Kunden und/oder Endbenutzer erklären sich damit einverstanden, Avaya sowie die Bevollmächtigten, Gehilfen und Mitarbeiter des Unternehmens gegenüber allen Ansprüchen, Prozessen, Forderungen und Urteilen schad- und klaglos zu halten, die aus nachfolgenden an dieser Dokumentation vom Kunden bzw. Endbenutzer vorgenommenen Änderungen, Ergänzungen oder Streichungen entstehen oder damit in Verbindung stehen.

#### Haftungsausschluss – Verweise zu anderen Webseiten

Avaya Inc. lehnt jede Verantwortung für die Inhalte und die Zuverlässigkeit der Websites ab, auf die in dieser Dokumentation verwiesen wird. Weiterhin bedeutet ein derartiger Verweis nicht unbedingt, dass Avaya die auf diesen Websites beschriebenen oder angebotenen Produkte, Dienste oder Informationen unterstützt. Wir können nicht garantieren, dass diese Verknüpfungen jederzeit funktionieren, und wir haben keine Kontrolle über die Verfügbarkeit der verknüpften Seiten.

#### Garantie

Avaya Inc. bietet eine beschränkte Garantie auf dieses Produkt. Die Bedingungen der beschränkten Garantie können Sie Ihrem Kaufvertrag entnehmen. Die Standardgarantieerklärung von Avaya sowie Informationen zu den Supportleistungen, die für dieses Produkt während der Garantiezeit erhältlich sind, finden Sie auf der folgenden Website:

<http://www.avaya.com/support>

#### Copyright

Außer wenn ausdrücklich anderweitig vermerkt ist das Produkt durch Copyright und andere Urheberrechte geschützt. Eine unbefugte Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung stellt möglicherweise sowohl einen strafrechtlichen als auch einen zivilrechtlichen Verstoß gegen die geltenden Gesetze dar.

#### Unterstützung von Avaya

Avaya stellt eine Telefonnummer bereit, über die Sie Probleme melden oder Fragen zu Ihrem Produkt stellen können. In den Vereinigten Staaten ist die Support-Telefonnummer 1-800-242-2121. Weitere Support-Telefonnummern finden Sie auf der Avaya Website unter

<http://www.avaya.com/support>

#### Software-Lizenz

DIE INSTALLATION DES PRODUKTS DURCH DEN BENUTZER INDIZIERT DESSEN EINVERSTÄNDNIS MIT DEN HIER AUFGEFÜHRTEN BEDINGUNGEN SOWIE DEN AUF DER AVAYA WEBSITE UNTER <http://support.avaya.com/LicenseInfo/> AUFGEFÜHRTEN LIZENZBESTIMMUNGEN („ALLGEMEINE LIZENZBESTIMMUNGEN“). WENN SIE NICHT AN DIESE BEDINGUNGEN GEBUNDEN SEIN MÖCHTEN, MÜSSEN SIE DAS PRODUKT BZW. DIE PRODUKTE INNERHALB VON ZEHN (10) TAGEN NACH ERHALT AN DIE URSPRÜNGLICHE VERKAUFSSTELLE ZURÜCKGEBEN, UM EINE RÜCKERSTATTUNG ODER GUTSCHRIFT ZU ERHALTEN

Avaya gewährt Endanwendern eine Lizenz im Rahmen der unten beschriebenen Lizenztypen. Grundsätzlich wird für jeweils eine (1) Geräteeinheit eine (1) Lizenz vergeben, sofern keine andere Anzahl an Lizenzen oder Geräteeinheiten in der Dokumentation oder anderen dem Endanwender verfügbaren Materialien angegeben ist. „Designierter Prozessor“ ist ein einzelner Standalone-Computer. „Server“ ist ein designierter Prozessor, auf dem eine Softwareanwendung ausgeführt wird, auf die mehrere Benutzer zugreifen können. Bei „Software“ handelt es sich um Computer-Programme im Objekt-Code, die ursprünglich von Avaya lizenziert sind und von Endbenutzern als Standalone-Produkte oder vorinstalliert auf Hardware verwendet werden. Bei „Hardware“ handelt es sich um die standardmäßigen Hardware-Produkte, die ursprünglich von Avaya verkauft und vom Endbenutzer verwendet werden.

#### Lizenztyp(en):

Systembezogene Lizenz (Designated System). Der Endanwender darf jeweils nur eine Kopie der Software auf einem bestimmten Prozessor installieren und verwenden, sofern keine andere Anzahl an bestimmten Prozessoren in der Dokumentation oder anderen dem Endanwender verfügbaren Materialien angegeben ist. Möglicherweise muss der Endanwender den bestimmten Prozessor bzw. die bestimmten Prozessoren nach Typ, Seriennummer, Funktionsschlüssel, Standort oder anderen speziellen Angaben gegenüber Avaya ausweisen oder Avaya diese Informationen auf speziell dafür eingerichteten elektronischen Wegen mitteilen.

#### Drittanbieter-Komponenten

Bestimmte in dem Produkt enthaltene Softwareprogramme oder Teile davon beinhalten Software, die unter Vertragsbedingungen anderer Hersteller („Komponenten anderer Hersteller“) vertrieben wird. Diese Bedingungen können die Nutzungsrechte bestimmter Teile des Produkts einschränken oder erweitern („Bedingungen anderer Hersteller“). Informationen zu den Komponenten anderer Hersteller und den entsprechenden Bedingungen können auf der Avaya-Website unter folgender Adresse abgerufen werden:

<http://support.avaya.com/ThirdPartyLicense/>

#### Störung

Auf einem Mobil oder GSM-Telefon oder Zwei-Kanal-Funkgerät können in der Nähe eines Avaya IP-Telefons Störungen auftreten.

#### Sicherheit

Bitte gehen Sie auf <http://support.avaya.com/security> zur Suche nach und/oder Meldung von bekannten Sicherheitslücken von Avaya-Produkten. Auf <http://support.avaya.com> finden Sie die neuesten Software-Patches und Upgrades. Informationen über die sichere Konfiguration von Geräten und die Minderung von Bedrohungen durch Gebührenhinterziehung erhalten Sie im Avaya-Handbuch zu Gebührenhinterziehung und Sicherheit (Toll Fraud and Security Handbook) auf <http://support.avaya.com>.

## Inhalt

<b>Wichtige Sicherheitsinformationen</b> . . . . .	<b>7</b>
Empfindliche elektronische Umgebung (nur EU/EFTA) . . . . .	7
Einhaltung von Vorschriften (nur EU/EFTA) . . . . .	8
Entsorgen Sie alte Geräte immer korrekt - halten Sie unsere Umwelt sauber (nur EU/EFTA) . . . . .	9
Einhaltung von Vorschriften (nur USA und Kanada) . . . . .	9
Frequenzbereich . . . . .	11
Stromversorgung . . . . .	11
Sicherheitshinweise . . . . .	11
Verwendung . . . . .	12
Umgebungsbedingungen . . . . .	13
<b>Einführung</b> . . . . .	<b>15</b>
<b>Funktionen und Zubehör</b> . . . . .	<b>15</b>
Funktionen . . . . .	15
Zubehör . . . . .	15
<b>Beschreibungen</b> . . . . .	<b>17</b>
Avaya 3720 DECT-Telefon . . . . .	18
Ladegeräte . . . . .	19
Desktop-Ladestation . . . . .	19
Das Telefon in einer Tischladestation aufladen . . . . .	20
Rack-Ladestation . . . . .	20
Symbole und Text im Display . . . . .	21
Telefontasten und Schalter . . . . .	24
Anruf annehmen . . . . .	24
Auflegen und Ein/Aus . . . . .	24
Navigationstaste . . . . .	24
Ton aus . . . . .	24
Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung . . . . .	24
Softkeys . . . . .	25
Alphanumerische Tasten . . . . .	25
Zubehör . . . . .	26
Gürtelclip . . . . .	26
Telefontrageschleife . . . . .	26
Lederetui . . . . .	27
Headset . . . . .	27
<b>Menüstruktur</b> . . . . .	<b>28</b>
Anrufe . . . . .	28
Kontaktpersonen . . . . .	30
Einstellungen . . . . .	31
Während eines Anrufs . . . . .	32

Grundfunktionen. . . . .	34
Telefon ein-/ausschalten . . . . .	34
Rufton ein-/ausschalten . . . . .	34
Tastensperre aktivieren/deaktivieren. . . . .	34
Aktivieren/Deaktivieren der Tastensperre im Ruhemodus . . . . .	34
Aktivieren/Deaktivieren der Tastensperre während eines Anrufs . . . . .	35
Telefonsperre aktivieren/deaktivieren . . . . .	35
Anrufen. . . . .	36
Eingehender Anruf. . . . .	36
Entgegennehmen eines Anrufs. . . . .	36
Ablehnen eines Anrufs . . . . .	36
Beenden eines Anrufs . . . . .	36
Ausgehender Anruf . . . . .	37
Eine Nummer wählen (Hörer danach abnehmen) . . . . .	37
Eine Nummer direkt wählen (Hörer gleich abnehmen) . . . . .	37
Eine Nummer von der Anrufliste wählen. . . . .	37
Eine Nummer aus dem lokalen Telefonbuch wählen . . . . .	38
Eine Nummer aus dem zentralen Telefonbuch wählen . . . . .	38
Während eines Anrufs. . . . .	38
Die Lautstärke während eines Anrufs einstellen . . . . .	38
Kontakte während eines Anrufs öffnen . . . . .	39
Ein-/Ausschaltendes Mikrofons während eines Anrufs. . . . .	39
Während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten . . . . .	39
Zwischen Anrufen umschalten . . . . .	40
Beenden eines Anrufs . . . . .	40
Vermitteln von Anrufen . . . . .	40
Verbinden mit neuem Anruf. . . . .	40
Ein Konferenzgespräch einleiten . . . . .	41
Rückruf . . . . .	41
Anruf in der Warteschlange . . . . .	41
DTMF . . . . .	42
Freisprechfunktion. . . . .	42
Rufumleitung. . . . .	42
Allgemeines . . . . .	42
Seien Sie auch außerhalb des Büros erreichbar. . . . .	43
Die Inbox der Sprachmitteilungen prüfen . . . . .	43
Menüs. . . . .	44
Anrufe . . . . .	44
Anrufliste . . . . .	44
Entgangene Anrufe . . . . .	46

Gesprächsdauer . . . . .	46
Anrufeinstellungen . . . . .	46
Kontaktpersonen . . . . .	47
Kontakt anrufen . . . . .	47
Kontakt hinzufügen . . . . .	48
Eintrag bearbeiten . . . . .	48
Kontakt löschen . . . . .	49
Zentrales Telefonbuch. . . . .	49
Einstellungen . . . . .	49
Töne und Rufsignale. . . . .	50
Headset. . . . .	51
Anzeige . . . . .	51
Datum und Uhrzeit. . . . .	51
Telefonsperre . . . . .	52
Rufannahme . . . . .	54
Menüsprache ändern . . . . .	54
Besitzer-ID ändern . . . . .	55
Aktionen im Ladegerät während eines Anrufs. . . . .	55
Aktionen im Ladegerät, wenn kein Anruf getätigt wird . . . . .	55
System . . . . .	56
Geräteinformationen. . . . .	58
Weitere Funktionen . . . . .	59
Admin-Menü . . . . .	59
Systemwartung . . . . .	60
Software-Aktualisierung. . . . .	60
Fehlerbehebung . . . . .	61
Hinweise zum Betrieb . . . . .	64
Zugang zum Netz und Tonqualität . . . . .	64
Wartung . . . . .	65
Den Akku laden . . . . .	65
Wechseln des Akkus . . . . .	65
Den einfachen Clip anbringen . . . . .	66
Kurzanleitung . . . . .	67
Index . . . . .	76



---

## Wichtige Sicherheitsinformationen

Lesen Sie dieses Kapitel, bevor Sie das Avaya 3725 DECT-Telefon oder Avaya 3720 DECT-Telefon in Betrieb nehmen.

Um den sicheren und effektiven Betrieb des Geräts zu gewährleisten, beachten Sie bitte die Hinweise in diesem Handbuch sowie alle notwendigen Sicherheitshinweise. Befolgen Sie die Betriebsanleitung und halten Sie sich an sämtliche Vorsichtsmaßnahmen und Sicherheitshinweise am Produkt selbst, in der Kurzanleitung sowie in diesem Benutzerhandbuch.

Für dieses Produkt sind nur folgende Akkus zulässig:

*Avaya 3725 DECT-Telefon:*

Nr. 700466691: DECT 3725 HANDS. AKKU

*Avaya 3720 DECT-Telefon:*

Nr. 700466683: DECT 3720 HANDS. AKKU

Ladegeräte sollten nur an Netzadapter der folgenden Ladestationensets angeschlossen werden:

*Einfaches Ladegerät:*

Nr. 700466253: DECT HS. BASIC CHARGER KIT EU

Nr. 700466261: DECT HANDSET BASIC CHARGER KIT UK/NAR/AU

*Komfortladegerät:*

Nr. 700466279: DECT HS. ADV CHARGER KIT EU

Nr. 700466287: DECT HS. ADV CHARGER KIT UK

Nr. 700466295: DECT HS. ADV CHARGER KIT NAR

Nr. 700466303: DECT HS. ADV CHARGER KIT AU

---

## Empfindliche elektronische Umgebung (nur EU/EFTA)

Verwenden Sie dieses Produkt nur in Ländern, in denen die relevanten Behörden eine diesbezügliche Autorisierung erteilt haben.

Das Symbol CE auf dem Produkt beglaubigt die Einhaltung der zum Zeitpunkt der Genehmigung gültigen technischen Richtlinien bezüglich der Benutzersicherheit und elektromagnetischen Kompatibilität gemäß EU-Direktive 1999/05/EC.



Das Avaya 3725 DECT-Telefon entspricht IP44 und das Avaya 3720 DECT-Telefon entspricht IP42. Beide Telefone entsprechen IEC 529 / EN 60 529.

Alle auf Funktechnik basierenden Geräte können potenziell Interferenzen mit anderen Geräten hervorrufen und selbst durch andere Geräte gestört werden. Dies trifft auch auf DECT-Geräte zu. Aufgrund des sehr geringen Übertragungsleistungspegels sind die Interferenzen jedoch ebenfalls gering. Die Forschung zeigt, dass in Betrieb befindliche DECT-Geräte normalerweise keine Auswirkungen auf elektronische Geräte haben. Bei empfindlichen elektronischen Geräten wie Laborgeräten müssen jedoch einige Vorsichtsmaßnahmen ergriffen werden. Wenn DECT-Telefone in gerader Nähe empfindlicher elektronischer Geräte betrieben werden, kann es zu unerwünschten Beeinträchtigungen kommen. Es wird empfohlen, das DECT-Telefon selbst im Standby-Modus nicht auf oder in die Nähe von (im Abstand von weniger als 10 cm) solchen Geräten zu platzieren.

---

## **Einhaltung von Vorschriften (nur EU/EFTA)**

### **Zulässigkeit und Konformität**

Wir, Avaya Inc., erklären, dass die Produktserie DECT R4 mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen gemäß der EU-Richtlinie 1999/5/EWG über Funkanlagen und Telekommunikationsendeinrichtungen übereinstimmt, sowie die gegenseitige Anerkennung ihrer Konformität.

### **Verwendungszweck**

Diese Geräte sind für den Anschluss an Funkschnittstellen (DECT) von Avaya-PABX-Systemen bestimmt.

Sie entsprechen den relevanten Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG (R&TTE, Radio and Telecommunication Terminal Equipment).

Aufgrund der Unterschiede zwischen einzelnen öffentlichen Netzen und Netzbetreibern stellt diese Konformitätserklärung alleine keine uneingeschränkte Garantie dar, dass das Gerät an jedem Netzwerkabschluss betriebsfähig ist. Derzeit ist uns kein Netz bekannt, in dem das Gerät bauartbedingt nicht betriebsfähig ist.

Bei Problemen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Ihren Avaya-Kundendienst.

Die Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar:

<http://www.avaya.com/gcm/emea/de/includedcontent/conformity.htm>

Sie können auch im Index nach dem Begriff „Konformität“ suchen.

## Entsorgen Sie alte Geräte immer korrekt - halten Sie unsere Umwelt sauber (nur EU/EFTA)



Alte elektrische und elektronische Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, können Stoffe enthalten, die Menschen und die Umwelt gefährden. Entsorgen Sie diese niemals zusammen mit unsortiertem Hausmüll. Zum Schutz der Umwelt wurden öffentliche Sammelstellen eingerichtet, um die korrekte Entsorgung alter elektrischer und elektronischer Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sicherzustellen.

Um das Risiko einer Freisetzung dieser Stoffe in die Umwelt zu reduzieren und die Naturressourcen zu schützen, können Sie sich auch an dem Rückgabesystem für Altgeräte von Avaya beteiligen. Dieses System gewährleistet das korrekte Recycling von Altgeräten sowie die Wiederverwendung von Einzelteilen.

## Einhaltung von Vorschriften (nur USA und Kanada)

Tragbare Geräte ohne Bluetooth	Tragbare Geräte mit Bluetooth
FCC ID:BXZDH4	FCC ID:BXZDH4BL
IC: 3724B-DH4	IC: 3724B-DH4BL
US: 9FVW4NANDH4	US: 9FVW4NANDH4

### Übereinstimmung mit FCC-Vorschriften

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen bei der Installation in einem Wohnumfeld angemessenen Schutz vor schädlichen Interferenzen bieten. Das Gerät erzeugt und nutzt Funkwellenenergie und kann Funkwellenenergie ausstrahlen. Es kann bei nicht vorschriftsgemäßer Installation und Verwendung schädliche Störungen im Funkverkehr verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer konkreten Installation keine Funkstörungen auftreten. Sollte das Gerät störende Auswirkungen auf den Radio- oder Fernsehempfang haben (dies kann durch das Ein- bzw. Ausschalten des Geräts getestet werden), sollte der Benutzer versuchen, die Interferenzen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Die Empfangsantenne neu ausrichten bzw. positionieren.
- Den Abstand zwischen Gerät und Empfänger vergrößern.
- Das Gerät an eine Steckdose außerhalb des Empfänger-Stromkreises anschließen.
- Wenden Sie sich an Ihren Händler oder an einen erfahrenen Radio- und Fernsichttechniker.

Vertraulichkeit kann bei der Nutzung dieses Schnurlostelefon nicht garantiert werden.

Der Einsatz von nicht vom Hersteller ausdrücklich zugelassenen Zusatzgeräten kann zur Verstoßung gegen die FCC- und IC-Vorschriften zur Strahlenbelastung führen und sollte vermieden werden.

### **Hochfrequenzsignale**

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für Hochfrequenzstrahlung, die für unkontrollierte Umgebungen gelten. Dieses Gerät erfüllt den FCC SAR-Grenzwert von 1,6 W/kg. Der maximale SAR-Wert, gemessen bei Verwendung am Ohr und bei Verwendung am Körper mit dem Gürtelclip:

<b>SAR-Werte</b>	<b>Mit Bluetooth</b>	<b>Ohne Bluetooth</b>
Kopf	0,104 W/Kg	0,072 W/Kg
Am Körper	0,029 W/Kg	0,036 W/Kg

Dieses Gerät sowie die zugehörige Antenne sollten nicht in der Nähe oder zusammen mit anderen Antennen oder Transmittern aufbewahrt oder eingesetzt werden.

### **Informationen für den Benutzer**

Dieses Gerät entspricht den FCC-Vorschriften, Teil 15. Es darf unter den folgenden zwei Bedingungen betrieben werden:

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen erzeugen und
- (2) dieses Gerät muss jede empfangene Interferenz verarbeiten, auch Interferenzen, die unerwünschten Betrieb verursachen können.

### **Änderungen**

Änderungen des Geräts, die nicht ausdrücklich von der entsprechenden Zulassungsstelle genehmigt sind, können zur Erlöschung der Berechtigung des Benutzers zum Betrieb des Geräts führen.

### **Kompatibilität mit Hörgeräten**

Dieses Gerät ist kompatibel mit Hörgeräten (HAC - Hearing Aid Compatible).

### **IC-Vorschriften für Kanada**

Dieses digitale Gerät der Klasse B entspricht der kanadischen IC-Vorschrift ICES-003.

---

## Frequenzbereich

Das Telefon ist ein Funkübertragungs- und -empfangsgerät. Wenn das Gerät eingeschaltet ist, empfängt und sendet es Hochfrequenzsignale (HF-Signale). Das Telefon funktioniert je nach Markt in verschiedenen Frequenzbereichen und nutzt herkömmliche Modulationsverfahren:

EU	1880 bis 1900 MHz
USA	1920 bis 1930 MHz
LA	1910 bis 1930 MHz
BR	1910 bis 1920 MHz

---

## Stromversorgung

Die Netzspannung des Adapter sollte der lokalen Netzspannung entsprechen, die 110 V oder 230 V betragen kann. Überprüfen Sie, ob beide Netzspannungen stimmen, bevor Sie das Ladegerät und den Adapter installieren.

---

## Sicherheitshinweise

- Öffnen Sie das Schnurlostelefon oder die Ladestation nicht, da Sie dadurch hohen Spannungen ausgesetzt sein könnten. Anfallende Reparaturen sollten ausschließlich von autorisiertem Wartungspersonal ausgeführt werden.
- Vermeiden Sie Lautstärken, die Ihr Hörvermögen schädigen könnten. Übermäßiger Schalldruck aus der Hörmuschel oder dem Kopfhörer kann zu einer dauerhaften Gehörschädigung führen.
- Vermeiden Sie es, die Ladestation und die Akkukontakte mit leitenden Objekten wie Schlüsseln, Büroklammern, Ringen oder Armreifen zu berühren.
- Achten Sie darauf, dass Schnurlostelefon und Ladestation nicht mit Wasser oder Chemikalien in Berührung kommen.
- Verwenden Sie nur den Wechselstrom-Steckadapter und den Akkutyp der mitgelieferten Akkus.
- Verwenden Sie keine Wechselstromadapter, die sichtbar beschädigt sind (gesprungenes oder kaputtes Gehäuse), und halten Sie die Belüftungsschlitze am Adapter frei.
- Verwenden Sie die Schnurlostelefone nicht in Fahrzeugen oder in der Nähe von Gefahrenquellen.

- Dieses Produkt enthält magnetisches Material. Beachten Sie, dass kleine metallische Objekte u. a. am Lautsprecher haften bleiben können. Dadurch kann die Klangqualität beeinträchtigt und das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.
- **Bewahren Sie dieses Handbuch sorgfältig auf.** Es enthält wichtige Sicherheitsinformationen und Betriebsanleitungen. Bewahren Sie die Anleitungen zum späteren Nachschlagen auf.
- Legen Sie das Stromkabel so, dass es nicht beschädigt oder gezerrt werden kann.
- Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, ziehen Sie vorsichtig am Stecker, nicht am Kabel.
- Wenn Sie das Telefon reinigen, entnehmen Sie bitte zuerst den Akku, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Entfernen Sie das Akkuladegerät vom Stromnetz, bevor Sie das Telefon reinigen, um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden.
- Setzen Sie ausschließlich Zusatzgeräte für das Telefon ein, die ausdrücklich vom Hersteller zugelassen sind - siehe [Zubehör](#) auf Seite 18. Der Einsatz von Geräten, die nicht vom Hersteller empfohlen sind, kann zu Bränden, Stromschlag, Verletzungen sowie zur Erlöschung der Garantie führen.
- Bringen Sie das Telefon nicht mit einer offenen Flamme in Berührung.
- Setzen Sie das Telefon sowie das Ladegerät nicht längere Zeit direktem Sonnenlicht aus. Halten Sie das Telefon sowie das Ladegerät von extremer Hitze und Nässe fern.
- Vermeiden Sie, dass schwere Gegenstände auf das Telefon fallen können.
- Halten Sie Kinder von der Produktverpackung fern. Das Verpackungsmaterial besteht oft aus kleinen Hüllen und Schutzverpackungen, die Kinder leicht verschlucken und an denen sie ersticken können.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Telefon spielen. Das Telefon ist kein Spielzeug. Kinder können sich selbst und andere damit verletzen. Auch könnten sie das Telefon beschädigen.
- Setzen Sie das Telefon nicht längerer Lichteinwirkung aus.

---

## Verwendung

Wie alle anderen schnurlosen Telefone verwendet dieses Telefon Funksignale, die nur unter bestimmten Bedingungen eine Verbindungsherstellung gewährleisten. Im Allgemeinen sollten Sie sich nicht ausschließlich auf schnurlose Telefone verlassen, wenn Sie unerlässliche Anrufe (z. B. in medizinischen Notfällen) zu tätigen haben.

---

## Umgebungsbedingungen

### Schnurlostelefon

- Das Telefon sollte nur in folgenden Temperaturbereichen eingesetzt werden:  
0 °C - +40 °C.
- Setzen Sie das Telefon nicht direkter Sonneneinstrahlung aus und vermeiden Sie die Nähe zu anderen Hitzequellen.
- Bringen Sie das Telefon nicht mit einer offenen Flamme in Berührung.
- Halten Sie das Telefon von extremer Hitze und Nässe fern.
- Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen, damit sich keine Kondensation im Telefon bildet. Es empfiehlt sich, das Telefon in eine luftdichten Plastiktasche zu legen, bis sich die Temperatur angeglichen hat, z. B. wenn Sie sich an einem kalten Tag von einem warmen Gebäude in die Kälte begeben oder umgekehrt.
- Bringen Sie das Telefon nicht mit ätzenden Flüssigkeiten oder Dämpfen in Kontakt.
- Wenn das Telefon mit Wasser oder Kondensation in Kontakt gekommen ist, entnehmen Sie sofort den Akku, und lassen Sie diesen komplett trocknen, bevor Sie in ihn wieder einlegen.
- Halten Sie das Telfon von starken elektromagnetischen Feldern fern.
- Stecken Sie das Telefon im kalten Zustand nicht in ein Ladegerät.

### Akku

- Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser. Dadurch könnte es zu einem Kurzschluss und zur Beschädigung des Akkus kommen.
- Setzen Sie den Akku nie einer offenen Flamme aus. Dabei könnte der Akku explodieren.
- Vermeiden Sie jeglichen Kontakt der Metallkontakte des Akkus mit anderen Gegenständen aus Metall. Dadurch könnte es zu einem Kurzschluss und zur Beschädigung des Akkus kommen.
- Bewahren Sie den Akku nicht an einem Ort auf, wo er extrem hohen Temperaturen ausgesetzt sein könnte, z. B. bei heißem Wetter im Auto.
- Verwenden Sie zum Laden das Tischladegerät oder das Rack-Ladegerät. Laden Sie den Akku vor der ersten Nutzung mindestens eine Stunde lang ununterbrochen. Beachten Sie, dass, wenn Sie nur den Akku laden, der an der Wand installierte Lader mit einem Akku-Adapter verwendet werden muss.
- Laden Sie den Akku nicht, wenn die Raumtemperatur über 40 °C bzw. unter +5 °C liegt.
- Versuchen Sie nicht, den Akku auseinanderzubauen.
- Schalten Sie das Telefon aus, bevor Sie den Akku entnehmen.

## **Widerstandsfähigkeit gegen chemische Stoffe**

Die alphanumerischen und numerischen Zeichen auf den Tasten am Gehäuse des Telefons wurden auf ihre Beständigkeit gegen Absplittern, Verblässen und Abnutzung getestet und haben sich bei der Behandlung mit herkömmlichen Reinigungs- und Desinfektionsmitteln sowie beim Kontakt mit Schweiß als widerstandsfähig erwiesen. Die folgenden chemischen Stoffe haben keine schädlichen Wirkungen ergeben:

- Salzsäure (3 %)
- Brennspiritus (Methylalkohol, 70%)
- Chlorhexidin, 60%, 0,5 mg/ml

Aceton kann zur Beschädigung des Plastikgehäuses des Telefons führen und sollte daher nicht verwendet werden.

---

## Einführung

Dieses Dokument beschreibt die Funktionen und Einstellungen, die auf dem Avaya 3720 DECT-Telefon verfügbar sind. Das Schnurlostelefon ist für die Nutzung in einem Büro ausgelegt und bietet eine hohe Tonqualität.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme des Telefons die Hinweise unter [Wichtige Sicherheitsinformationen](#) auf Seite 9.

Informationen zum Download der Software sowie zur Konfiguration finden Sie hier: Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4.

### Kurzanleitung

In der [Kurzanleitung](#) auf Seite 67 finden Sie einen kurzen Überblick über die Grundfunktionen des Telefons. Dank des handlichen Formats können Sie ein Exemplar zum schnellen Nachschlagen bei Ihrem Telefon aufbewahren.

---

## Funktionen und Zubehör

### Funktionen

- Lokales Telefonbuch (250 Kontakte)
- Zentrales Telefonbuch
- Firmentelefonbuch
- Vibrator
- Kopfhörer-Anschluss
- Mikrofon ein/aus bei Anruf
- Freisprechfunktion
- Zentralisierte Verwaltung

**Hinweis:**

Die Verfügbarkeit des zentralen Telefonbuchs sowie der zentralen Verwaltung sind von Ihrem System abhängig.

### Zubehör

- Einfache Ladestation
- Komfortladestation

- Rack-Ladestation
- Lederetui
- Gürtelclip
  - Einfacher gerader Clip
- Telefontrageschlaufe
- Kopfhörer mit Bügelmikrofon
- Kopfhörer mit im Kabel integriertem Mikrofon

# Beschreibungen

Abbildung 1: Beschreibung des Schnurlostelefons



- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1. Kopfhörer-Anschluss</b><br/>Der Kopfhöreranschluss dient dem Anschluss eines Kopfhörers. Zum Schutz gegen Schmutz und Staub verfügt der Kopfhöreranschluss über eine Abdeckung.</p> <p><b>2. Linker Softkey</b><br/>Zugriff über Benutzeroberfläche</p> <p><b>3. Mittlerer Softkey</b><br/>Zugriff über Benutzeroberfläche</p> <p><b>4. Rechter Softkey</b><br/>Zugriff über Benutzeroberfläche</p> | <p><b>8. Zugriff auf Sprachmitteilungen</b><br/>Zum Abrufen von Sprachmitteilungen</p> <p><b>9. Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung</b><br/>Taste für Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung</p> <p><b>10. Leertaste</b><br/>Zum Einfügen einer Leerstelle zwischen Text</p> <p><b>11. Ton aus</b><br/>Zum Ein-/Ausschalten von Audiosignalen im Ruhemodus, zum Stummschalten des Ruftons bei einem ankommenden Anruf und zum Ein-/Ausschalten des Mikrofons während eines Anrufs.</p> |
|--|---|

5. Auflegen und Ein/Aus  
Zum Beenden eines Anrufs, zum Zurückgehen in den Ruhemodus und zum Ausschalten des Telefons (drücken Sie die Taste ein paar Sekunden lang)
6. Navigationstaste  
Navigationstaste - Links, Rechts, Auf, Ab
7. Annehmen  
Zum Annehmen eines Anrufs und zum Beginnen eines Anrufs - entweder bevor oder nachdem die Telefonnummer gewählt wurde.
12. LED  
Meldet einen ankommenden Anruf und signalisiert den Ladevorgang
13. Anzeige  
Das Grafikdisplay ist 112 Pixel breit und 115 Pixel hoch. Das Display ist ein Schwarz/Weiß-Monochrom-Display mit Hintergrundbeleuchtung.

---

## Avaya 3720 DECT-Telefon



### **Wichtig:**

Möglicherweise setzen sich am Mikrofon oder Lautsprecher des Telefons kleine magnetische Partikel fest.

### **Gehäuse**

Die Plastikblenden bestehen aus beständigem PC/ABS-Material.

### **Antenne**

Die Antenne ist im Telefon integriert.

### **Lautsprecher**

Fürs Freisprechen verfügt das Schnurlostelefon über einen Lautsprecher. Dieser befindet sich auf der Rückseite des Telefons.

### **Mikrofon**

Das Mikrofon befindet sich unten auf der Vorderseite des Telefons.

### **Clip**

Das Schnurlostelefon bietet zwei verschiedene Gürtelclips: einen einfachen, geraden Clip und eine Cliplos-Version. Mit Hilfe des Clips können Sie das Telefon z. B. an einem Gürtel festmachen.

## Akku

Der Akku ist ein Li-Ion-Akku, der sich unter einer Abdeckung befindet. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [Wechseln des Akkus](#) auf Seite 65.

Das vollständige Aufladen des Akkus dauert vier Stunden. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [Den Akku laden](#) auf Seite 65.

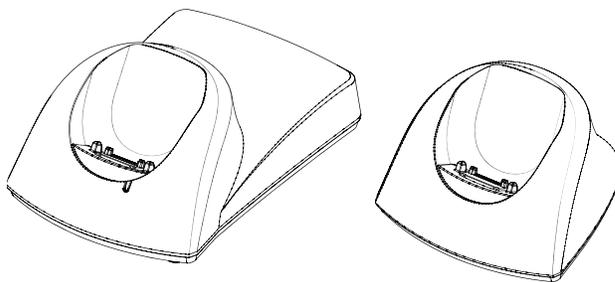
---

## Ladegeräte

### Desktop-Ladestation

---

Abbildung 2: Tischladestationen



Erweitert

Grundlage

Es stehen zwei Tischladestationen zur Verfügung: eine einfache Ladestation, mit der lediglich das Schnurlostelefon geladen werden kann, und eine Komfortladestation mit Funktionen zum Download neuer Software und Synchronisieren von Parametern. Das Schnurlostelefon ist voll funktionsfähig, während es sich in der Ladestation befindet.

Das einfache Ladegerät verfügt über ein Netzteil und wird an eine normale Steckdose angeschlossen. Die Komfortladestation wird mit einem Netzadapter ausgeliefert. Der Adapter wird über ein Stromkabel an die Steckdose angeschlossen, und das Ladegerät wird über den Adapter versorgt.

Siehe auch *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

#### Hinweis:

Verwenden Sie die Ladestation nur im Temperaturbereich zwischen +5 °C und 40 °C.



#### Wichtig:

Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzteil - siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

## Das Telefon in einer Tischladestation aufladen

Wenn die Ladestation an eine externe Stromversorgungsquelle angeschlossen ist, erfolgt der Betrieb wie folgt:

### Telefon laden

1. Stecken Sie das Telefon in den Ladeschacht, um mit dem Laden zu beginnen.

### Telefon entnehmen

1. Neigen Sie das Telefon zuerst nach vorne.
2. Heben Sie das Telefon dann heraus.

#### Hinweis:

Neigen Sie das Telefon auf jeden Fall nach vorne, bevor Sie es aus dem Ladegerät nehmen.

## Rack-Ladestation

Mit der Rack-Ladestation können Sie mehrere Schnurlostelefone laden, Parameter synchronisieren und Software herunterladen.

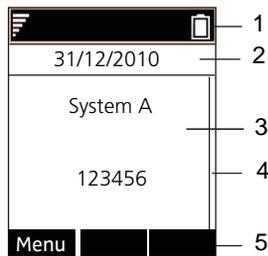
Mit der integrierten Stromversorgung können bis zu sechs Schnurlostelefone geladen werden.

Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

## Symbole und Text im Display

Sämtliche Funktionen und Einstellungen, die dem Nutzer zur Verfügung stehen, werden als Symbol oder Text im Display angezeigt. Die Symbole und der Text im Display dienen den Funktionen, auf die der Benutzer Zugriff hat. Im Ruhezustand werden auf dem Display das Datum, die Uhrzeit, die Besitzer-ID und die Telefonnummer angezeigt. Die Besitzer-ID kann manuell vom Benutzer eingerichtet werden.

**Abbildung 3: Beispiel eines Displays im Ruhezustand**



### Abbildungshinweise:

- |                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| 1. Statusleiste    | 4. Bildlaufleiste |
| 2. Kopfleiste      | 5. Softkeyleiste  |
| 3. Aktiver Bereich |                   |

In der obersten Zeile (Statusleiste) werden Symbole zur Signalstärke bzw. Empfangsqualität, entgangenen Anrufen, Uhrzeit und Akkustatus angezeigt. Diese Leiste ist ständig sichtbar.

In der nächsten Zeile (Kopfzeile) werden das Datum, Kopfhöreranschluss, Telefonsperre usw. angezeigt.

In den nächsten Zeilen (aktiver Bereich) werden Informationen wie der Name des Systems, mit dem das Telefon verbunden ist, angezeigt. Des Weiteren kann eine vom System vorgegebene Benutzer-ID und/oder eine Besitzer-ID angezeigt werden, sofern diese im Menü „Einstellungen“ konfiguriert ist. In diesem Bereich werden auch Popup-Fenster angezeigt, die den Benutzer z. B. auf entgangene Anrufe hinweisen, oder um einen Befehl zu bestätigen.

Die unterste Zeile (Softkeyleiste) dient der Anzeige der Softkeys. Die Funktionen der Softkeys sind fest programmiert und können nicht geändert werden.

## Symbole



**Signalstärke:** Dieses Symbol wird angezeigt, wenn das Schnurlostelefon mit einem System verbunden ist. Die Anzahl der Balken gibt die Signalstärke an.



**Voll aufgeladener Akku:** Dieses Symbol zeigt an, dass der Akku voll aufgeladen ist. Es erscheint in der rechten oberen Ecke.



**Niedriger Akkustand:** Dieses Symbol erscheint, wenn der Akku nur noch zu 5% aufgeladen ist. Das Symbol blinkt, wenn der Akku nur noch zu 5% oder weniger geladen ist.



**Ton-aus:** Dieses Symbol wird angezeigt, wenn die Ton-aus-Taste gedrückt wurde.



**Anrufsignal stumm:** Dieses Symbol wird angezeigt, wenn der Rufton stummgeschaltet wurde.



**Mikrofon aus:** Dieses Symbol zeigt an, dass das Mikrofon stummgeschaltet wurde. Es wird angezeigt, wenn während eines Anrufs einige Sekunden lang die Mikrofon-aus-Taste gedrückt wurde.



**Freisprechfunktion:** Dieses Symbol wird während eines Anrufs in der Softkeyleiste angezeigt. Durch Drücken dieser Taste wird die Freisprechfunktion aktiviert.



**Freisprechfunktion aus:** Dieses Symbol wird in der Softkeyleiste angezeigt, nachdem das Freisprech-Symbol gewählt wurde. Durch Drücken dieser Taste wird die Freisprechfunktion deaktiviert.



**Tastensperre:** Dieses Symbol zeigt an, dass die Tastatur gesperrt ist.



**Telefonsperre:** Dieses Symbol zeigt an, dass das Telefon gesperrt ist.



**Kopfhörer:** Dieses Symbol zeigt an, dass ein Kopfhörer mit Kabel an das Telefon angeschlossen ist.



**Ausgehender Anruf:** Dieses Symbol erscheint in der Anrufliste bei allen ausgehenden Anrufen.



**Ankommender Anruf:** Dieses Symbol erscheint in der Anrufliste bei allen entgegengenommenen Anrufen.



Das Symbol **Entgangener Anruf** erscheint in der Anrufliste bei allen nicht angenommenen Anrufen.



**Systemverbindung:** Dieses Symbol wird angezeigt, wenn eine Systemverbindung hergestellt wird.

### Menüsymbbole



Das Menü **Kontakte** enthält alle Namen/Nummern des persönlichen Telefonbuchs. Des Weiteren besteht über dieses Menü Zugriff auf ein zentrales Telefonbuch.



Das Menü **Anrufe** enthält die Anruflisten, es zeigt auch die Gesprächsdauer sowie die Anrufeinstellungen an<sup>1</sup>. Anrufeinstellungen werden im Portable Device Manager (PDM) oder im Avaya In-Building Wireless Server (AIWS) vorgenommen.



Das Menü **Einstellungen** enthält Ihre persönlichen Telefoneinstellungen, z. B. die Lautstärke des Ruftons und die Sprache des Displays.

1. Systemabhängig

---

## Telefontasten und Schalter

### Anruf annehmen



Mit dieser Taste werden Anrufe verbunden. Diese Taste wird im PDM/AIWS programmiert. Standardmäßig ist die Taste als Nachwahl (Aktivierung nach Wahl der Nummer) eingestellt.

### Auflegen und Ein/Aus



Mit dieser Taste werden Anrufe beendet und Sie wechseln zur Hauptanzeige zurück. Indem Sie diese Taste im Ruhemodus einige Sekunden drücken, schalten Sie das Telefon ein/aus.

### Navigationstaste



Mit dieser Taste bewegen Sie sich innerhalb eines Menüs. ◀▶ wird verwendet, um sich nach links und rechts sowie ⬆ nach oben und unten innerhalb eines Menüs zu bewegen. Des Weiteren stellen Sie damit die Ziffern für Uhrzeit und Datum ein.

### Ton aus



Mit dieser Taste schalten Sie das Telefon stumm:

- Wenn Sie die Taste während eines Anrufs drücken, schalten Sie das Mikrofon stumm.
- Wenn das Telefon klingelt und Sie die Taste dann kurz drücken, wird der Rufton zeitweilig ausgeschaltet.
- Wenn sich das Telefon im Ruhemodus befindet und Sie für einige Sekunden diese Taste drücken, wird das Telefon stummgeschaltet.

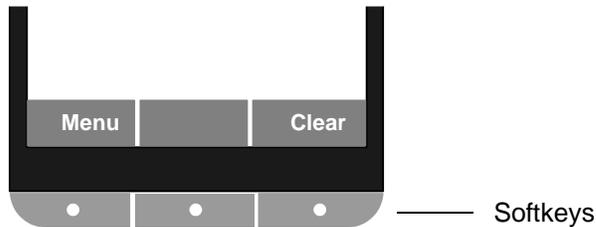
### Tastensperre und Groß-/Kleinschreibung



Wenn Sie diese Taste und den Softkey **Sperre** im Ruhemodus drücken, aktivieren bzw. deaktivieren Sie die Tastensperre.

## Softkeys

Abbildung 4: Softkeys



Die drei Softkeys befinden sich unterhalb des Displays. Die Funktionen der Softkeys werden durch Text im Display oberhalb der Softkeys angezeigt.

## Alphanumerische Tasten

Taste	Großbuchstabe	Kleinbuchstabe
1	.,?!-‘”1	.,?!-‘”1
2	A B C À Â Æ Ç 2	a b c æ à â æ ç 2
3	D E F È É Ê Ë 3	d e f è é ê ë 3
4	G H I Î Ï 4	g h i î ï 4
5	J K L 5	j k l 5
6	M N O Ñ Ô Õ Œ 6	m n o ñ ô õ œ 6
7	P Q R S 7	p q r s 7
8	T U V Û 8	t u v û 8
9	W X Y Z 9	w x y z 9
0	leer + * 0	leer + * 0
*	*	*
Nr.	Nr.	Nr.

### Hinweis:

Je nach gewählter Menü- und Eingabesprache stehen auch weitere Zeichen zur Verfügung. Das bedeutet auch, dass die Zeichenfolge von der o. g. Zeichenfolge abweichen kann.

## Im Ruhemodus und Ziffernmodus

- Um die Ziffern 0 - 9 sowie die Zeichen \* und # einzugeben, drücken Sie kurz die betreffenden Tasten.
- Um eine Pause im Zifferneingabemodus einzugeben, drücken Sie ein paar Sekunden die #-Taste. Eine Pause wird im Display durch ein **P** angezeigt.
- Durch längeres Drücken der \*-Taste wird der Tonsender eingeschaltet. Ist der Tonsender aktiviert, wird dies durch ein **T** im Display angezeigt.

## Im Textmodus

- Durch kurzes Drücken der Tasten **0 - 9** wird das jeweils erste verfügbare Zeichen der betreffenden Taste angezeigt. Das markierte Zeichen wird nach kurzer Zeit bzw., sobald eine andere Taste gedrückt wird, ausgewählt.
- Um zwischen Groß- und Kleinschreibung zu wechseln, drücken Sie vor Eingabe des betreffenden Buchstabens die \*-Taste. Die \*-Taste kann auch verwendet werden, um nur Ziffern anzuzeigen.
- Um eine Leerstelle einzugeben, drücken Sie kurz die Taste **0**.
- Der erste Buchstabe bei Eingabe einer Nachricht oder beim Hinzufügen oder Bearbeiten eines Eintrags im Menü **Kontakte** ist ein Großbuchstabe gefolgt von Kleinbuchstaben, wenn zuvor nicht die \*-Taste gedrückt wurde. Um zwischen Abc, ABC, abc und 123 hin- und herzuschalten, drücken Sie die \*-Taste.
- Um Sonderzeichen einzugeben, drücken Sie einige Sekunden die #-Taste.
- Um ein Zeichen zu löschen, setzen Sie den Cursor direkt rechts neben das betreffende Zeichen, und wählen den Softkey **Lösch**.

---

## Zubehör

### Gürtelclips

Es stehen zwei verschiedene Ausführungen zur Verfügung:

- Einfacher, gerader Clip  
Dieser Clip verhindert, dass das Telefon aus Ihrer Tasche oder von Ihrem Gürtel rutscht.
- Cliplos  
Damit Sie das Telefon ohne Clip nutzen können.

### Telefontrageschlaufe

Die Telefontrageschlaufe ist 800 mm lang. Sie ist direkt am Telefon angebracht.

## Lederetui

Das Lederetui ist speziell auf das Telefon zugeschnitten. Das Etui verfügt über einen Drehclip. Das Telefon ist voll betriebsfähig, während es sich im Etui befindet.

## Headset

Wenn Sie oft am Telefon sind oder frei sprechen möchten, empfiehlt sich ein Kopfhörer. Es gibt zwei Kopfhörerausführungen, eine mit Bügelmikrofon sowie eine mit im Kabel integriertem Mikrofon.

# Menüstruktur

**Hinweis:**

Da Avaya ständig an der Verbesserung der Verständlichkeit der Menüs arbeitet, kann es sein, dass manche Menüeinträge auf Ihrem Telefon leicht von den Bezeichnungen in der folgenden Tabelle abweichen.

## Anrufe

Anrufliste	>	7891 01:30 7845 20-Okt-08 ...	>	● Anruf		
				● Mehr	>	Anrufzeit
						Nummer bearbeiten
						Nummer speichern
						Nachricht senden
						Löschen
						Alle löschen
				● Zurück		
Entgangene Anrufe	>	7682 05:26 7845 23-Sep-08	>	● Anruf		
				● Mehr	>	Anrufzeit
						Nummer bearbeiten
						Nummer speichern
						Nachricht senden
						Löschen

					Alle löschen
				● Zurück	
Anrufzeit	>	Gesamtgesprächsdauer 03:47:06 Letztes Gespräch 00:00:07			
Anrufeinstellungen	>	Rufumleitung <sup>1</sup>	>	Intern	
				Extern	
				Keine Antwort	
				Besetzt	
		Allgemeiner Zweck 1 Name <sup>1</sup> - Allgemeiner Zweck 16 Name <sup>1</sup>			

1. Verfügbar bei Einrichtung im Portable Device Manager (PDM) oder Avaya In-Building Wireless Server (AIWS).

## Kontaktpersonen



Kontakt anrufen	>	Suchen <aus Kontaktliste>			
Kontakt hinzufügen	>	Neu	>	Name	
				Nummer dienstl.	
				Nummer mobil	
				Sonstige Nummer	
				Anrufsignal	
		Aus Anrufliste			
Kontakt bearb.	>	Suchen <aus Kontaktliste>	>	Name	
				Nummer dienstl.	
				Nummer mobil	
				Sonstige Nummer	
				Anrufsignal	
Kontakt löschen	>	Suchen <aus Kontaktliste>			
Zentrales Telefonbuch <sup>1</sup>	>	Suche nach Name	>	● Anruf	
		Suche nach Nummer	>	● Mehr	> Kontakt anzeigen
					Kontakt hinzufügen
					Nachricht senden
				● Zurück	
		Letztes Ergebnis			

1. Systemabhängig

## Einstellungen



Töne und Rufsignale	>	Lautstärke			
		Anrufsignal			
		Vibrationsalarm			
		Tastenton			
Headset	>	Mik am Bügel			
		Mik im Kabel			
		Gehörschutz			
		<Kopfhörerprofil>			
Anzeige	>	Kontr.			
Datum und Uhrzeit		Uhrzeitformat			
		Format Datum			
Sperren	>	Auto-Tastensperre	>	Ein	
				Aus	
		Telefonsperre	>	Auto-Telefonsperre	> Ein
					Ein im Ladegerät
					Aus
				PIN-Code ändern	
Rufannahme	>	Rufannahme-Taste	>	Annehmen	
				Jede der Tasten	
		Rufannahme	>	Automatisch	
				Freisprechfunktion	
*Sprache	>	Dansk, Nederlands, English, ...			
Besitzer-ID					
Im Lader	>	Anrufverhalten	>	Keine Aktion	

				Freisprechfunktion		
				Gespräch beenden		
		Andere Aktionen	>	Keine Aktion		
				Ausschalten		
				Umleiten		
				Ton aus		
System	>	System wechseln				
		Anmelden				
		Abmelden				
		System umbenennen				
		Priorität				
Geräteinformationen	>	Software				
		Hardware				
		IPEI				
		Benutzer (ID)				

## Während eines Anrufs

Sie können während eines Anrufs ein Menü mit verfügbaren Optionen aufrufen, indem Sie den mittleren Softkey **Mehr** drücken.

### Hinweis:

Falls dies im PDM/WSM konfiguriert ist, können Sie einen Notruf tätigen, während das Telefon bzw. die Wähltasten gesperrt sind. Während des Notrufs kann nur auf die Funktion „Mikrofon: Ein/Aus“ im Menü **Während eines Anrufs** zugegriffen werden.

Kontaktpersonen <sup>1</sup>						
Mikrofon Ein/Aus						
Neuer Anruf <sup>1</sup>	>	● Anruf				
		● Zugriff auf Telefonbuch				

		● Abbruch			
System <sup>1</sup>					
Gespräch beenden <sup>1</sup>					
Weiterleiten <sup>1</sup>					
Verbinden mit neuem Anruf <sup>1</sup>	>	● Anruf			
		● Zugriff auf Telefonbuch			
		● Abbruch			
Konferenz <sup>1</sup>					
Rückruf <sup>1</sup>					
Anklopfen <sup>1</sup>					
DTMF <sup>1</sup>					
DECT-Info <sup>2</sup>	>	Link			
		System			
		Verschlüsselungsmodus			
Allgemeiner Zweck 1 Name* - Allgemeiner Zweck 10 Name*					

1. Verfügbar bei Einrichtung im Portable Device Manager (PDM) oder Avaya In-Building Wireless Server (AIWS)

2. Sichtbar, wenn das Admin-Menü aktiviert ist.

---

# Grundfunktionen

---

## Telefon ein-/ausschalten

Das Telefon ist ausgeschaltet:

1. Drücken und halten Sie die **Auflegen**-Taste.  
Das Telefon vibriert und das Display leuchtet auf.

Das Telefon befindet sich im Ruhemodus:

1. Drücken Sie einige Sekunden lang die **Auflegen**-Taste.  
Es wird eine Kontrollfrage eingeblendet.
2. Bestätigen Sie diese mit dem Softkey **Ja**.

**Hinweis:**

Wenn Sie innerhalb eines Menüs die **Auflegen**-Taste drücken, wechselt das Telefon in den Ruhemodus.

## Rufton ein-/ausschalten

**Hinweis:**

Wenn der Parameter **Permanente Stummschaltung deaktivieren** aktiviert ist, kann der Benutzer den Rufton nicht ausschalten. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Das Telefon befindet sich im Ruhemodus oder klingelt.

1. Drücken Sie einige Sekunden die Taste **#**. Der Rufton wird so ein- bzw. ausgeschaltet. Wie Sie die Taste finden, lesen Sie nach unter [Telefontasten und Schalter](#) auf Seite 24.  
Das Symbol  bedeutet, dass das Telefon stummgeschaltet ist.

---

## Tastensperre aktivieren/deaktivieren

### Aktivieren/Deaktivieren der Tastensperre im Ruhemodus

Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich Tasten drücken und einen Anruf veranlassen, können Sie die Tastatur sperren.

### Tastatur sperren

1. Drücken Sie die \*-Taste.
2. Drücken Sie den Softkey **Sperren**.

### Tastensperre aufheben

1. Drücken Sie die \*-Taste.
2. Drücken Sie den Softkey **Ja**.

#### Hinweis:

Sie können einen Notruf tätigen und einen ankommenden Anruf auch annehmen und beenden, während die Tastatur gesperrt ist.

## Aktivieren/Deaktivieren der Tastensperre während eines Anrufs

Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich Tasten drücken, können Sie die Tastatur während eines Anrufs sperren. Dies kann hilfreich sein, wenn ein Kopfhörer verwendet wird und das Telefon an einer Tasche oder einem Gürtel angebracht ist.

### Sperren der Tastatur

1. Drücken Sie die \*-Taste einige Sekunden lang.
2. Drücken Sie den Softkey **Sperren**.

### Entsperren der Tastatur

1. Drücken Sie die \*-Taste.
2. Drücken Sie den Softkey **Ja**.

---

## Telefonsperre aktivieren/deaktivieren

Das Telefon kann vor unbefugter Nutzung geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion aktiviert haben, wird das Telefon kurz nach dem letzten Tastendruck bzw., wenn es in die Ladestation gesteckt wird, gesperrt. Um die Telefonsperre aufzuheben, ist ein PIN-Code erforderlich. Weitere Informationen finden Sie unter [Telefonsperre](#) auf Seite 52.

### Sperrung des Telefons aufheben

Auf dem Display erscheint die Frage: **Telefonsperre ausschalten?**

1. Drücken Sie den Softkey **Ja**.
2. Geben Sie den PIN-Code ein.
3. Drücken Sie den Softkey **OK**.

---

# Anrufen

---

## Eingehender Anruf

Die blinkende LED-Leuchte und ein gleichzeitiges Anrufsignal und/oder der Vibrationsalarm machen Sie auf einen Anruf aufmerksam. Das Anrufsignal sowie der Vibrationsalarm können deaktiviert werden. Das Telefon läutet im angeschlossenen Kopfhörer, auch dann wenn das Telefon auf leise gestellt ist oder Rufton stummgeschaltet wurde. Die Nummer bzw. der Name des Anrufers werden angezeigt. Der Name wird angezeigt, wenn die Nummer des Anrufers im lokalen Telefonbuch gespeichert ist. Um einen Anruf anzunehmen, drücken Sie die **Annehmen**-Taste. Wenn Sie einen Kopfhörer an das Telefon angeschlossen haben, können Sie einen Anruf mit der Annehmen-Taste des Kopfhörers entgegennehmen.

Andere Möglichkeiten der Rufannahme können Sie im Menü **Einstellungen** einrichten. Zur Verfügung stehen **Automatisch** und **Freisprechfunktion** - siehe [Rufannahme](#) auf Seite 54.

## Entgegennehmen eines Anrufs

Das Telefon klingelt.

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste, um den Anruf einfach anzunehmen, oder drücken Sie den Softkey , um den Anruf im Freisprechmodus anzunehmen.

## Ablehnen eines Anrufs

Das Telefon klingelt.

1. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste, um den Anruf abzulehnen.

**Hinweis:**

Ein Prioritätsanruf kann nicht abgelehnt werden.

## Beenden eines Anrufs

1. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste, um den Anruf zu beenden.  
Die Dauer des Anrufs wird auf dem Display angezeigt.

**Hinweis:**

Die Gesamtgesprächsdauer kann auch über das Menü **Anrufe > Gesprächsdauer** abgerufen werden.

---

## Ausgehender Anruf

### Eine Nummer wählen (Hörer danach abnehmen)

1. Geben Sie die Nummer ein.
2. Sie können gegebenenfalls die zuletzt eingegebene Ziffer mit **Lösch.** löschen. Mit Hilfe der Navigationstaste ◀▶ können Sie den Cursor an eine bestimmte Stelle innerhalb einer Nummer setzen und Ziffern hinzufügen bzw. löschen.
3. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste, um den Anruf zu initiieren. Während des Wählvorgangs wird die Nummer im Display angezeigt.

**Hinweis:**

Bei Verwendung der Nachwahlmethode, d. h. wenn Sie zuerst die Annehmen-Taste drücken und dann die Nummer wählen, können Sie den Tonsender (DTMF) ausschalten. Dazu drücken Sie einige Sekunden die \*-Taste.

### Eine Nummer direkt wählen (Hörer gleich abnehmen)

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste, um den Anruf zu initiieren.
2. Geben Sie die Nummer ein. Die eingegebenen Ziffern werden sofort gewählt. In diesem Fall können Sie jedoch keine Eingabefehler korrigieren.

**Hinweis:**

Wenn die Nummer direkt gewählt wird, wird diese nicht der Anrufliste hinzugefügt.

### Eine Nummer von der Anrufliste wählen

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken des Softkeys **Menü** auf.
2. Wählen Sie das Symbol **Anrufe**.
3. Wählen Sie **Anrufliste**.
4. Wählen Sie eine Nummer aus.  
Sie können die Nummer, bevor der Anruf veranlasst wird, noch ändern.
  1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
  2. Wählen Sie **Nr. bearb.**
5. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.

## Eine Nummer aus dem lokalen Telefonbuch wählen

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken des Softkeys **Menü** auf.
2. Wählen Sie **Kontakte**.
3. Wählen Sie **Kontakt anrufen**.
4. Wählen Sie einen Kontakt aus der Liste aus oder suchen Sie nach dem Namen, indem Sie die ersten Buchstaben eingeben.  
Es wird automatisch der am besten entsprechende Eintrag ausgewählt.
5. Drücken Sie entweder den Softkey **Anruf** oder die **Annehmen**-Taste um zu wählen.

## Eine Nummer aus dem zentralen Telefonbuch wählen

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken des Softkeys **Menü** auf.
2. Wählen Sie **Kontakte**.
3. Wählen Sie **Zentrales Telefonbuch**.
4. Wählen Sie **Suche nach Namen**.
5. Geben Sie die ersten Buchstaben des Vor- oder Nachnamens ein. Sie brauchen nicht den ganzen Namen einzugeben.
6. Drücken Sie den Softkey **Suche**.
7. Drücken Sie entweder den Softkey **Anruf** oder die **Annehmen**-Taste, um zu wählen.

---

## Während eines Anrufs

### Hinweis:

Einige dieser Funktionen sind vom System abhängig und sind nicht im Menü enthalten. Die Funktionen werden von Ihrem Systemadministrator im PDM oder AIWS eingerichtet - siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*. Gegebenenfalls können weitere Funktionen von Ihrem Systemadministrator programmiert werden.

Falls dies im PDM/WSM konfiguriert ist, können Sie eine Notrufnummer wählen, während das Telefon gesperrt ist. Während des Notrufs können Sie nur das Mikrofon ein- oder ausschalten, indem Sie den Softkey **Mehr** drücken. Außerdem ist der rechte Softkey deaktiviert, sofern dieser nicht als der Softkey **Lautsprecher** konfiguriert ist.

## Die Lautstärke während eines Anrufs einstellen

1. Sie können die Lautstärke mit Hilfe der Navigationstaste  einstellen. Das Telefon speichert die neue Einstellung.

## Kontakte während eines Anrufs öffnen

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Kontakte**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [Kontaktpersonen](#) auf Seite 47.

## Ein-/Ausschaltendes Mikrofons während eines Anrufs

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Mikrofon aus**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

Das Symbol  zeigt an, dass das Mikrofon stummgeschaltet ist. Dies bedeutet, dass der Gesprächspartner Sie nicht hören kann.

So schalten Sie das Mikrofon wieder ein:

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Mikrofon ein**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

### Hinweis:

Sie können das Mikrofon auch ein-/ausschalten, indem Sie einige Sekunden lang die #-Taste drücken.

## Während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten

1. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste.  
Der erste Anruf wird gehalten.
2. Wählen Sie die Nummer.

### Hinweis:

Sie können einen neuen Anruf auch einleiten, indem Sie den Softkey **Mehr** und dann **Neuer Anruf** wählen. Wählen Sie die Nummer, und drücken Sie dann den Softkey **Anruf**.

### Hinweis:

Um die Telefonkontakte zur Einleitung eines neuen Anrufs zu verwenden, wählen Sie **Mehr > Kontakte** (Siehe [Kontaktpersonen](#) auf Seite 47). Wenn Sie einen neuen Anruf mit der **Annehmen**-Taste oder dem Softkey **Mehr > Neuer Anruf** initiieren, können Sie anschließend keinen Kontakt auswählen.

## Zwischen Anrufen umschalten

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie den Softkey **R**.

Auf diese Weise wechseln Sie zwischen den Anrufen.

### **Hinweis:**

Sie können auch zwischen Anrufen umschalten, indem Sie den Softkey **Mehr > Makeln** wählen.

## Beenden eines Anrufs

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.

Der aktive Anruf wird beendet. Der gehaltene Anruf klingelt wieder als Prioritätsanruf.

### **Hinweis:**

Sie können den Anruf auch beenden, indem Sie den Softkey **Mehr** und dann **Gespräch beenden** (falls konfiguriert) wählen.

Über die Einstellung **Im Lader > Anrufverhalten > Gespräch beenden** können Sie ein Gespräch auch beenden, indem Sie das Telefon in ein Ladegerät stecken. Beachten Sie, dass alle ausgehenden Gespräche beendet werden. Siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

## Vermitteln von Anrufen

**Hinweis:** Die Option Verbinden ist nur in Communication Manager verfügbar.

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Verbinden**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

Dadurch wird der erste Anrufer mit der Person verbunden, an die Sie den Anruf vermitteln möchten.

## Verbinden mit neuem Anruf

**Hinweis:** Die Option Verbinden ist nur in Communication Manager verfügbar.

1. Drücken Sie während des Anrufs den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Verbinden mit neuem Anruf**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

4. Wählen Sie die Nummer der Person, mit der Sie den Anruf verbinden möchten.
5. Drücken Sie die **Annehmen**-Taste, um den Anruf zu verbinden.

## Ein Konferenzgespräch einleiten

Wenn Sie während eines Gesprächs einen neuen Anruf einleiten, wird der erste Anruf gehalten.

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Konferenz**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

Die Person, die den Anruf eingeleitet hat, ist der Leiter des Konferenzgesprächs. Die übrigen Personen sind Konferenzteilnehmer.

## Rückruf

Um die Rückruffunktion zu aktivieren, wenn Sie eine Nummer anrufen, die besetzt ist, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Rückruf**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.
4. Drücken Sie die **Auflegen**-Taste.
5. Warten Sie, bis das Telefon klingelt.
6. Wenn der Klingelton ertönt, drücken Sie die **Annehmen**-Taste.  
Der Anruf wird automatisch eingeleitet.

## Anruf in der Warteschlange

Während eines Anrufs. Es wird ein zweiter Anruf angekündigt und es ertönt ein kurzes Signal.

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **Anruf wartet**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.  
Sie werden mit dem neuen Anrufer verbunden. Der andere Anruf wird gehalten.

Sobald die Leitung frei ist, wird automatisch wieder der gehaltene Gesprächspartner angerufen. Diese Funktion ist vom System abhängig.

### Hinweis:

Sie können den zweiten Anruf auch annehmen, indem Sie die **Annehmen**-Taste drücken.

## DTMF

Während eines Anrufs.

1. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
2. Wählen Sie **DTMF**.
3. Drücken Sie **Ausw**.

Hierdurch wird die Mehrfrequenzwahl (DTMF - Dual Tone Multi Frequency) aktiviert.

## Freisprechfunktion

Während eines Anrufs können Sie die Freisprechfunktion aktivieren.

1. die linke Soft-Taste drücken.

Wenn **Im Lader > Anrufverhalten > Freisprechfunktion** eingestellt ist, kann das Telefon alternativ auch in das Ladegerät gesteckt werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

So schalten Sie die Freisprechfunktion wieder aus:

1. Drücken Sie erneut die linke Soft-Taste.

Wenn **Im Lader > Anrufverhalten > Freisprechfunktion** eingestellt ist, kann das Telefon alternativ auch in das Ladegerät gesteckt werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

---

## Rufumleitung

Anrufe können umgeleitet werden. Es können entweder alle Anrufe, interne Anrufe, externe Anrufe, Anrufe bei besetzter Leitung oder nicht entgegengenommene Anrufe an eine andere Nummer umgeleitet werden. Die Umleitung erfolgt über das Menü **Anrufe > Anrufeinstellungen > Rufumleitung**. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter [Interne/ Externe Anrufe umleiten](#) auf Seite 46.

---

## Allgemeines

Außer den standardmäßigen, in den Anrufeinstellungen verfügbaren Funktionen können zehn weitere systemspezifische Codes eingerichtet werden. Die Programmierung erfolgt im PDM oder AIWS. Siehe auch [Anrufeinstellungen](#) auf Seite 46.

---

## Seien Sie auch außerhalb des Büros erreichbar.

### Die Inbox der Sprachmitteilungen prüfen

Diese Funktion wird im PDM oder AIWS programmiert, wobei der Telefonnummer eine Inbox für Sprachmitteilungen zugewiesen wird - siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*. Sie können sich dann in die Inbox Ihrer Sprachmitteilungen einwählen und Mitteilungen abrufen.

Das Telefon befindet sich im Ruhemodus.

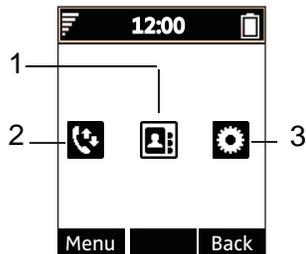
1. Drücken Sie einige Sekunden lang die Zifferntaste **1**.  
Ihre Inbox wird aufgerufen. Ist die Nummer der Nebenstelle nicht verfügbar, erscheint ein Popup-Fenster mit der Meldung **Sprach-Mail-Nummer nicht definiert**.
2. Befolgen Sie dann die Anweisungen des Sprachmitteilungseingangs.

---

# Menüs

---

Abbildung 5: Das Hauptmenü



**Abbildungshinweise:**

- |                    |                  |
|--------------------|------------------|
| 1. Kontaktpersonen | 3. Einstellungen |
| 2. Anrufe          |                  |

---

## Anrufe

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken des Softkeys **Menü** auf.
2. Wählen Sie das Symbol **Anrufe**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**

## Anrufliste

Die letzten 25 eingegangenen, gewählten bzw. nicht beantworteten Anrufe werden in der Anrufliste gespeichert.

1. Wählen Sie **Anrufliste**.
2. Mit  $\blacktriangle$  können Sie in der Liste blättern.

Wenn eine Nummer mehrfach auftritt, werden die Uhrzeit des letzten Anrufs sowie die Anzahl der Anrufe angezeigt.

### Eine Nummer aus der Anrufliste anrufen

1. Wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste.
2. Drücken Sie den Softkey **Anruf**.

### **Eine Nummer aus der Anrufliste vor Beginn des Anrufs ändern**

1. Wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
3. Wählen Sie **Bearbeiten**.
4. Ändern Sie die Nummer und drücken Sie **Anruf**.

### **Die Uhrzeit eines Anrufs anzeigen**

1. Wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
3. Wählen Sie **Anrufzeit**. Es werden das Datum und die Uhrzeit angezeigt.

### **Nummer speichern**

1. Wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
3. Wählen Sie **Nr. speichern**.
4. Wählen Sie zwischen „Nummer dienstl.“, „Nummer mobil“ und „Sonstige Nummer“.
5. Drücken Sie den Softkey **Hinzufügen**.
6. Geben Sie den Namen ein und drücken Sie auf **OK**, um die Einstellung zu speichern.

### **Eine Nummer aus der Anrufliste löschen**

1. Wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
3. Wählen Sie **Löschen**.
4. Wählen Sie **Ja**, um den Eintrag aus der Liste zu löschen.

### **Alle Einträge aus der Anrufliste löschen**

1. Wählen Sie eine Nummer aus der Anrufliste.
2. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.
3. Wählen Sie **Alle löschen**.
4. Wählen Sie **Ja**, um alle Einträge aus der Liste zu löschen.

#### **Hinweis:**

Bei Entnahme des Akkus werden alle Einträge aus der Anrufliste gelöscht.

## Entgangene Anrufe

### Hinweis:

Ein Anruf wird von Ihrem Telefon als entgangen registriert, wenn er nicht innerhalb eines im PDM oder AIWS festgelegten Zeitraums angenommen wird. Wenn Sie den Anruf später annehmen, wird der Liste der entgangenen Anrufe ein Eintrag hinzugefügt.

1. Wählen Sie **Entgangene Anrufe**.
2. Mit ▲ und ▼ können Sie in der Liste blättern.
3. Drücken Sie den Softkey **Anruf**, um die Nummer des Anrufers anzurufen.

Wie auch in der **Anrufliste** ist ein Softkey **Mehr** verfügbar, über die Datum und Uhrzeit des Anrufs angezeigt, die Nummer des Anrufers geändert, ein Eintrag in die Kontaktliste aufgenommen sowie Nummern gelöscht werden können. Unter [Anrufliste](#) auf Seite 44 finden Sie weitere Informationen zu den über den Softkey **Mehr** verfügbaren Funktionen.

## Gesprächsdauer

Die Gesamtgesprächsdauer des vorherigen und letzten Anrufs werden angezeigt.

1. Wählen Sie **Gesprächsdauer**.
2. Drücken Sie den Softkey **Zurück**, um in das Menü „Anrufe“ zu gehen, oder drücken Sie die Auflegen-Taste, um in den Ruhemodus zu gehen.

## Anrufeinstellungen

### Hinweis:

Diese Funktionen sind vom System abhängig. Die Parameter werden im PDM oder AIWS eingerichtet. Siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

### Anrufe umleiten

Der Benutzer kann Anrufe an eine andere Nebenstelle umleiten.

1. Wählen Sie **Rufumleitung**.

### Interne/Externe Anrufe umleiten

1. Wählen Sie **Intern/Extern**.
2. Wählen Sie **Aktivieren**.
3. Geben Sie die Nummer ein, an die Ihre Anrufe umgeleitet werden sollen.
4. Drücken Sie den Softkey **OK**.

Um die Rufumleitung wieder auszuschalten, wählen Sie **Deaktivieren**, und drücken Sie den Softkey **OK**.

### Einen Prioritätsanruf beginnen

Ein ankommender Prioritätsanruf wird durch einen bestimmten Rufton sowie den Text **Prioritätsanruf** angekündigt. Der Anruf kann nicht stummgeschaltet oder abgelehnt werden.

1. Wählen Sie **Anrufeinstellungen** im Menü **Anrufe**.
2. Wählen Sie **Prioritätsanruf**.
3. Geben Sie die Nummer ein.

### Allgemeines

Außer den standardmäßigen, in den Anrufeinstellungen verfügbaren Funktionen können im PDM oder AIWS zehn weitere systemspezifische Codes eingerichtet werden.

## Kontaktpersonen

Das Telefon verfügt über ein *persönliches Telefonbuch* mit 250 Einträgen. Namen und Nummern können frei eingegeben, gelöscht und geändert werden. Die Einträge des Telefonbuchs sind alphabetisch geordnet. Zu jedem Eintrag können drei Telefonnummern eingegeben werden: Dienstnummer, Handynummer sowie eine weitere Nummer.

Des Weiteren besteht Zugriff auf ein *zentrales Telefonbuch* - siehe [Kontaktpersonen](#) auf Seite 30. Der Benutzer sendet in Form der ersten Buchstaben des gesuchten Kontakts eine Anfrage an einen Nachrichtenserver. Der Nachrichtenserver gibt eine Liste von Namen und Nummern aus, die Ihren Suchkriterien entsprechen.

Über den PDM oder AIWS können Sie ein *Firmentelefonbuch* herunterladen. Kontakte des Firmentelefonbuchs werden in der Kontaktliste mit einem Schlosssymbol neben Namen und Nummer angezeigt, wodurch erkennbar ist, dass diese Einträge nicht geändert werden können. Die Kontaktangaben beinhalten nur die Dienstnummer.

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken des Softkeys **Menü** auf.
2. Wählen Sie **Kontakte**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

### Kontakt anrufen

1. Wählen Sie **Kontakt anrufen**.
2. Wählen Sie einen Kontakt aus der Liste oder geben Sie den Namen in das Suchfeld ein.
3. Drücken Sie den Softkey **Anruf**.

Sie können die Kontaktangaben ändern, indem Sie **Öffnen** > **Mehr** wählen.

## Kontakt hinzufügen

1. Wählen Sie **Kontakt hinzufügen**.

### Neuen Kontakt hinzufügen

1. Wählen Sie **Neu**.
2. Wählen Sie **Hinzufügen**, und geben Sie den Namen des Kontakts ein.
3. Drücken Sie den Softkey **OK**.
4. Wählen Sie **Nummer dienstl./Nummer mobil/Sonstige Nummer**.
5. Drücken Sie den Softkey **Hinzufügen**.
6. Geben Sie die Telefonnummern ein.
7. Drücken Sie den Softkey **OK**.
8. Drücken Sie den Softkey **Sich.** und dann **Zurück**.

Sie können für Ihre Kontakte unterschiedliche Rufsignale einrichten, sodass Sie beim Eingang eines Anrufs diesen gleich einem Kontakt zuordnen können.

### Kontakt aus der Anrufliste hinzufügen

1. Wählen Sie **Aus Anrufliste**.
2. Wählen Sie die Nummer aus.
3. Drücken Sie den Softkey **Hinzufügen**.
4. Wählen Sie, um welche Art von Nummer es sich handelt.
5. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**
6. Drücken Sie den Softkey **Hinzufügen**, und geben Sie den Namen des Kontakts ein.
7. Drücken Sie den Softkey **OK**.
8. Drücken Sie den Softkey **Sich.**

## Eintrag bearbeiten

1. Wählen Sie **Kontakt bearbeiten**.
2. Wählen Sie den Kontakt aus, und drücken Sie zweimal hintereinander **Bearbeiten**.
3. Geben Sie den neuen Namen bzw. die neue Nummer ein, und drücken Sie auf **OK**.
4. Drücken Sie den Softkey **Sich.**

## Kontakt löschen

1. Wählen Sie **Kontakt löschen**.
2. Wählen Sie den Kontakt, und drücken Sie **Lösch**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ja**.

## Zentrales Telefonbuch

Im zentralen Telefonbuch können Sie nach Namen oder Nummern suchen. Das letzte Suchergebnis kann angezeigt werden.

Wenn das Suchergebnis angezeigt wird, können Sie die Kontaktinformationen ansehen und die Telefonnummer über den Softkey **Mehr** als neuen Kontakt hinzufügen. Sie können die Nummer anrufen, indem Sie den Softkey **Anruf** wählen.

1. Wählen Sie **Zentrales Telefonbuch**.

### Suche nach Namen

1. Wählen Sie **Suche nach Namen**.
2. Geben Sie den Vor- und/oder Nachnamen ein.
3. Wählen Sie **Suchen**.  
Das Suchergebnis wird angezeigt.

### Suche nach Nummer

1. Wählen Sie **Suche nach Nummer**.
2. Geben Sie die Telefonnummer ein.
3. Wählen Sie **Suchen**.  
Das Suchergebnis wird angezeigt.

### Letztes Suchergebnis anzeigen

1. Wählen Sie **Letztes Ergebnis**.  
Es wird nur das letzte Ergebnis angezeigt.

---

## Einstellungen

1. Rufen Sie das Menü durch Drücken des Softkeys **Menü** auf.
2. Wählen Sie das Symbol **Einstellungen**.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw**.

## Töne und Rufsignale

### Die Lautstärke des Klingeltons einstellen

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Lautstärke**.
3. Mit Hilfe der ◀▶ -Taste können Sie die Lautstärke einstellen.
4. Drücken Sie den Softkey **OK**, um die Einstellung zu speichern.

#### Hinweis:

Wenn der Rufton stummgeschaltet ist, erscheint das  -Symbol im Display. Wenn der Parameter **Permanente Stummschaltung deaktivieren** aktiviert ist, kann der Klingelton nicht stummgeschaltet werden. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

### Unterschiedliche Rufsignale für interne, externe und prioritäre Anrufe

Zur Unterscheidung zwischen internen und externen Anrufen und Prioritätsanrufen können Sie unterschiedliche Rufsignale einstellen. Das Schnurlostelefon bietet 14 verschiedene Rufsignale.

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Anrufsignal**.
3. Wählen Sie **Interner Anruf**, **Externer Anruf** oder **Prioritätsanruf**.
4. Wählen Sie den gewünschten Klingelton aus. Sie können die verschiedenen Klingeltöne anhören, indem Sie **Testen** wählen.
5. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

### Ein-/Ausschalten des Vibrators

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Vibrator**.
3. Wählen Sie **Ein**, **Ein bei Stumm** (wenn das Telefon stummgeschaltet ist, ist der Vibrationsalarm aktiviert) oder **Aus**.
4. Drücken Sie den Softkey **Mehr**.

### Tastenton einstellen

Wenn diese Option aktiviert ist, ertönt bei jedem Tastendruck ein kurzer Ton. Zur Auswahl stehen die Einstellungen **Stumm**, **Klick** und **Ton**.

1. Wählen Sie **Töne und Rufsignale**.
2. Wählen Sie **Tastenton**.
3. Zur Auswahl stehen die Einstellungen **Stumm**, **Klick** oder **Ton**.
4. Drücken Sie den Softkey **Zurück**.

Um den Tastenton anzuhören, drücken Sie den Softkey **Testen**.

## Headset

1. Wählen Sie **Kopfhörer**.
2. Wählen Sie den gewünschten Kopfhörer aus. Wählen Sie **Mik am Bügel**, **Mik im Kabel**, **Gehörschutz** oder **Anderer Kopfhörer**.

### Hinweis:

Die Option **Anderer Kopfhörer** ist nur verfügbar, wenn das Kopfhörerprofil im Portable Device Manager (PDM) oder AIWS konfiguriert wurde.

3. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**

## Anzeige

### Kontr.

1. Wählen Sie **Display**.
2. Wählen Sie **Kontrast**. Mit der ◀▶ -Taste können Sie den Kontrast einstellen.
3. Drücken Sie den Softkey **OK**, um die Einstellung zu speichern.

## Datum und Uhrzeit

Datum und Uhrzeit werden in der PBX eingestellt. Änderungen an Datum und Uhrzeit werden auf Ihrem Telefon spätestens nach 24 Stunden bzw. nach dem Ein- und Ausschalten Ihres Telefons aktiv.

### Zeitformat einstellen

1. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum** und drücken Sie **Ausw.**
2. Wählen Sie **Format Zeit**. Das derzeit eingestellte Zeitformat ist markiert.

Folgende Formate stehen zur Verfügung:

- 11:00pm
- 23:00

3. Drücken Sie **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

### Datumsformat einstellen

1. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum** und drücken Sie **Ausw.**
2. Wählen Sie **Format Datum** und drücken Sie **Ausw.** Folgende Formate stehen zur Verfügung:
  - TT/MM/JJJJ, z. B. 17/09/2008 (europäisches Format)
  - MM/TT/JJJJ, z. B. 9/17/2008 (US-Format)

- JJJJ-MM-TT, z. B. 2008-09-17 (ISO 8601)
  - MMM TT JJJJ, z. B. Sept 17 2008
  - TT MMM JJ, z. B. 17 Sept 08
  - TT.MM.JJJJ, z. B. 17.09.2008
  - TT-MM-JJJJ, z. B. 17-09-2008
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

### Format für Datum und Uhrzeit einstellen

1. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum** und drücken Sie **Ausw.**
2. Wählen Sie **Uhrzeit / Datum**. Die aktuelle Uhrzeit wird angezeigt. Folgende Formate stehen zur Wahl:
  - 12:00 (AM/PM)
  - 2008 Jan 1
3. Sie können Datum und Uhrzeit mit Hilfe der Navigationstaste  $\blacktriangleleft$  ändern. Um zum nächsten Parameter zu springen, drücken Sie  $\blacktriangleright$ .
4. Drücken Sie den Softkey **OK**, um die Einstellung zu speichern.

## Telefonsperre

### Automatische Tastensperre aktivieren

Um zu vermeiden, dass Sie versehentlich Tasten drücken und einen Anruf veranlassen, können Sie die Tastatur automatisch sperren lassen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Tastatur kurz nach dem letzten Tastendruck gesperrt.

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Auto-Tastensperre**.
3. Um die automatische Tastensperre zu aktivieren, wählen Sie **Ein**.

### Telefonsperre aktivieren

Das Telefon kann vor unbefugter Nutzung geschützt werden. Wenn diese Funktion aktiviert ist (**Ein**), wird das Telefon kurz nach dem letzten Tastendruck gesperrt, und zur erneuten Aktivierung muss bei eingeschaltetem Telefon ein PIN-Code eingegeben werden. Wenn die Einstellung **Ein im Ladegerät** aktiviert ist, wird das Telefon beim Ausschalten bzw. beim Einstecken in ein Ladegerät gesperrt. Der werkseitig eingestellte Sperrcode ist 0000. Dieser kann in einen vier- bis achtstelligen, von Ihnen gewählten Code geändert werden.

#### Hinweis:

Wenn Sie den PIN-Code vergessen haben, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator, um den Code zurücksetzen zu lassen.

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Telefonsperre**.
3. Wählen Sie **Auto-Telefonsperre**.
4. Wählen Sie **Ein** oder **Ein in Ladegerät**.
5. Geben Sie den PIN-Code ein.
6. Drücken Sie den Softkey **OK**.

### **Telefonsperre deaktivieren**

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Telefonsperre**.
3. Wählen Sie **Auto-Telefonsperre**.
4. Wählen Sie **Aus**.
5. Geben Sie den PIN-Code ein.
6. Drücken Sie den Softkey **OK**.

### **PIN-Code ändern**

1. Wählen Sie **Sperren**.
2. Wählen Sie **Telefonsperre**.
3. Wählen Sie **PIN-Code ändern**.
4. Geben Sie den alten PIN-Code ein.
5. Drücken Sie den Softkey **OK**.
6. Geben Sie den neuen PIN-Code ein.
7. Blättern Sie mit ▼ bis zu **Neuen PIN-Code best**.
8. Geben Sie den neuen PIN-Code erneut ein.
9. Drücken Sie **Sich**.

## Rufannahme

Standardmäßig werden Anrufe über die **Annehmen**-Taste angenommen. Das Telefon kann so eingerichtet werden, dass Anrufe automatisch, d. h. ohne jeglichen Tastendruck, und/oder im Freisprechmodus angenommen werden. Die Rufannahme kann auf jede beliebige Taste oder auf Annehmen eingestellt werden.

### Hinweis:

Die automatische Rufannahme ist nur möglich, wenn ein Kopfhörer angeschlossen ist.

1. Wählen Sie **Rufannahme**.

## Rufannahme-Taste

Die Rufannahmetaste ist standardmäßig eingestellt auf **Annehmen**. Sie können auch **Jede Taste** einstellen.

1. Wählen Sie **Rufannahme Taste**.
2. Wählen Sie **Jede Taste** oder **Annehmen**.
3. Drücken Sie den Softkey **Zurück**, um die Einstellung zu speichern.

## Rufannahme

1. Wählen Sie **Rufannahme Art**.
2. Wählen Sie **Automatisch / Freisprechfun**.
3. Drücken Sie den Softkey **Änd.**, um die Einstellung zu ändern. Das Kontrollkästchen wird aktiviert.  
Um die Einstellung wieder aufzuheben, drücken Sie erneut **Änd**.
4. Drücken Sie den Softkey **Zurück**, um die Einstellung zu speichern.

## Menüsprache ändern

Zur Auswahl stehen Deutsch, English (Englisch), Español (Spanisch) und Français (Französisch). Sie können mittels WinPDM oder DM eine zusätzliche benutzerdefinierte Sprache importieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

### Hinweis:

In jeder Sprache wird der Menüeintrag **\*Sprache** mit einem vorgestellten Sternchen (\*) angezeigt. Auf diese Weise können Sie die Sprache des Telefons ändern, auch wenn es auf eine Ihnen nicht bekannte Sprache eingestellt ist.

1. Wählen Sie **Sprache**.
2. Wählen Sie die gewünschte Sprache.
3. Drücken Sie den Softkey **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

## Besitzer-ID ändern

Die Besitzer-ID dient der Kennung des Telefons und wird im Ruhemodus auf dem Display angezeigt.

1. Wählen Sie **Besitzer-ID**.
2. Geben Sie die ID ein.
3. Drücken Sie **Sich.**, um die Einstellung zu speichern.

## Aktionen im Ladegerät während eines Anrufs

Sie können einen Anruf beenden oder den Lautsprecher einschalten, indem Sie das Telefon während eines Anrufs in das Ladegerät stecken.

1. Wählen Sie **Im Lader**.
2. Wählen Sie **Call behavior** (Anrufverhalten).
3. Wählen Sie eine der folgenden Optionen:
  - **Keine Aktion** – Wenn das Telefon während eines Anrufs in das Ladegerät gesteckt wird, wird keine Aktion ausgeführt.
  - **Freisprechmodus** – Wenn das Telefon während eines Anrufs in das Ladegerät gesteckt wird, wird der Lautsprecher eingeschaltet. Wenn das Telefon aus dem Ladegerät genommen wird, wird der Lautsprecher ausgeschaltet.
  - **Gespräch beenden** – Wenn das Telefon während eines Anrufs in das Ladegerät gesteckt wird, wird der aktuelle Anruf beendet.

## Aktionen im Ladegerät, wenn kein Anruf getätigt wird

### Anrufe umleiten, wenn sich das Telefon in einer Ladestation befindet

Anrufe können, wenn sich das Schnurlostelefon in einer Ladestation befindet, auf eine andere Nebenstelle umgeleitet werden. In diesem Fall klingelt das Telefon nicht, wenn ein Anruf eingeht. Diese Funktion wird automatisch aufgehoben, wenn das Telefon aus der Ladestation genommen wird.

#### Hinweis:

Zur Nutzung der Umleitungsfunktion müssen die Funktion sowie die Zielnebenstelle in der PBX programmiert werden.

1. Wählen Sie **Im Lader**.
2. Wählen Sie **Andere Aktionen**.
3. Wählen Sie **Umleiten**.

## Ausschalten während des Ladevorgangs

Das Schnurlostelefon kann auch ausgeschaltet werden, während es sich zum Laden in einer Ladestation befindet. Wenn das Telefon aus der Ladestation genommen wird, schaltet es sich wieder ein.

1. Wählen Sie **Im Lader**.
2. Wählen Sie **Andere Aktionen**.
3. Wählen Sie **Ausschalten**.

## Telefon während des Ladevorgangs stummschalten

Das Telefon kann stummgeschaltet werden, während es sich zum Laden in einer Ladestation befindet. Wenn das Telefon aus der Ladestation genommen wird, wird der Ton wieder eingeschaltet.

1. Wählen Sie **Im Lader**.
2. Wählen Sie **Andere Aktionen**.
3. Wählen Sie **Ton aus**.

### Hinweis:

Wenn der Parameter **Permanente Stummschaltung deaktivieren** aktiviert ist, wird das Telefon nicht stummgeschaltet, wenn es in die Ladestation gesteckt wird. Weitere Informationen hierzu finden Sie unter *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

## Den Lademodus deaktivieren

1. Wählen Sie **Im Lader**.
2. Wählen Sie **Andere Aktionen**.
3. Wählen Sie **Keine Aktion**.
4. Drücken Sie **Ausw.**, um die Einstellung zu speichern.

## System

Es werden nur die verfügbaren Systeme angezeigt. Sie können auf ein anderes System wechseln, sofern dieses im Portable Device Manager (PDM) oder im Avaya In-Building Wireless Server (AIWS) konfiguriert ist - siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

### System wechseln

1. Wählen Sie **System**.
2. Wählen Sie **System wechseln**.

3. Wählen Sie entweder **Automatisch** oder wählen Sie das gewünschte System. Wenn das Telefon auf **Automatisch** eingestellt ist, wird ein System aus einer priorisierten Liste ausgewählt - siehe [Priorität](#) auf Seite 58.

**Hinweis:**

Die Einstellung **Automatisch** ist nicht verfügbar, wenn in Ihrer Liste IP-DECT- und Integral DECT-Systeme enthalten sind.

**Beim System anmelden**

Das Schnurlostelefon kann bei bis zu acht verschiedenen Systemen registriert werden. Um sich bei einem neuen System anzumelden, benötigen Sie den betreffenden „Park“-Code (Portable Access Right Key) und „Ac“-Code (Authentifizierungscode). Sprechen Sie mit Ihrem Systemadministrator, wenn Sie weitere Informationen benötigen.

Der IPEI-Code ist ein eindeutiger Code, der dem Schnurlostelefon zugewiesen ist - siehe auch [Admin-Menü](#) auf Seite 59.

1. Wählen Sie **Anmelden**.  
Der IPEI-Code des Telefons wird angezeigt.
2. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
3. Geben Sie den Systemnamen ein.
4. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
5. Wählen Sie Ihr System.
6. Drücken Sie den Softkey **Weiter**.
7. Geben Sie den PARK-Code ein.

**Hinweis:**

Geben Sie nach dem Code *nicht* das #-Zeichen ein.

8. Geben Sie den AC-Code ein. Drücken Sie **Weiter**.  
Die Meldung „Abmeldeschutz aktivieren?“ wird angezeigt.

**Hinweis:**

Der AC-Code muss zwischen 4 und 8 Ziffern lang sein.

9. Wählen Sie **Ja** oder **Nein**. Eine geschützte Anmeldung kann nicht gelöscht werden.
10. Drücken Sie den Softkey **OK**. Ein Suchvorgang beginnt.

**Vom System abmelden**

1. Wählen Sie **Abmelden**, um eine Systemanmeldung zu löschen.
2. Wählen Sie **Löschen**.

**Hinweis:**

Eine geschützte Anmeldung kann nicht gelöscht werden.

## System umbenennen

Sie können den Namen des Systems im Telefon ändern.

1. Wählen Sie **System umbenennen**.
2. Wählen Sie das betreffende System aus.
3. Geben Sie den neuen Namen ein.
4. Wählen Sie **Sich**.

## Priorität

Standardmäßig werden die Systeme in der Reihenfolge angezeigt, in welcher die Anmeldungen eingegeben wurden. Das bedeutet, dass das System, an welches das Telefon zuerst angemeldet wurde, die höchste Priorität hat. Diese Liste kann vom Benutzer geändert werden. Sie können die Reihenfolge und somit die Priorität der Systeme ändern, indem Sie die betreffenden Einträge in der Liste an die gewünschte Stelle verschieben.

### Hinweis:

Diese Liste wird verwendet, wenn die Systemwahl auf **Automatisch** eingestellt ist - siehe [System wechseln](#) auf Seite 56.

1. Wählen Sie **Priorität**.
2. Ändern Sie gegebenenfalls die Priorität mit Hilfe der **Nach-oben**- und **Nach-unten**-Taste. Die neue Reihenfolge wird gespeichert, sobald Sie **Zurück** drücken.

## Geräteinformationen

Hier finden Sie Informationen zur Software und Hardware des Schnurlostelefon.

1. Wählen Sie **Geräteinformationen**.
2. Je nachdem, welche Informationen Sie benötigen, wählen Sie entweder **Software**, **Hardware**, **IPEI/IPDI** oder **BENUTZER-ID**.

---

## Weitere Funktionen

---

### Admin-Menü

Das Telefon verfügt über ein nicht sichtbares Menü mit Funktionen ausschließlich für den Systemadministrator. Siehe auch *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Das Admin-Menü enthält Folgendes:

- Software- und Hardwareinformationen, IPEI/IPDI und Benutzer-ID
- DECT-Informationen
- Zentralisierte Verwaltung mit Online-Informationen
- Fehleraufzeichnung
- Zurücksetzen auf Werkseinstellungen
- Systemmenü einschließlich Funktionen zur Änderung der Schutzeinstellungen

Informationen zur Aktivierung des Admin-Menüs finden Sie hier: *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Geräteinformationen können über Schnellcodes direkt vom Ruhemodus aus aufgerufen werden.

Informationen	Code
Softwareversion	*#34#
Hardwareversion	*#34#
IPEI	*#06#
IPDI	*#06#

---

# Systemwartung

---

## Software-Aktualisierung

Die Software und Parameter des Schnurlostelefons 3720 können über den Portable Device Manager (PDM) oder Avaya In-Building Wireless Server (AIWS) aktualisiert werden. Siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Um anzuzeigen, welche Softwareversion auf Ihrem Telefon installiert ist, geben Sie im Ruhemodus den Code `*#34#` ein.

## Fehlerbehebung

Dieser Abschnitt enthält Informationen zur Behebung herkömmlicher Betriebsprobleme sowie möglicher Warnmeldungen.

Wenn Sie auf ein Problem stoßen, sehen Sie bitte in den folgenden Listen nach, um eine Lösung zu finden. Wenn Sie hier keine Lösung finden, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.

Sollten andere Telefonnutzer ähnliche Probleme haben, liegt möglicherweise ein Systemfehler vor.

### Betriebsprobleme

Problem	Mögliche Ursache	Behebung / Kommentar
Kein Display	Der Akku ist leer, oder das Telefon ist defekt.	Laden Sie den Akku auf, oder wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.
Kein Ruf ton	Das Anrufsignal ist ausgeschaltet, das Anrufsignal ist stummgeschaltet oder das Telefon ist defekt.	Drücken Sie einige Sekunden die Ton-aus-Taste, schalten Sie den Ton lauter, oder wenden Sie sich an den Systemadministrator.
Keine Änderung von Datum und Uhrzeit	Abhängig von PBX.	Änderungen an Datum und Uhrzeit werden auf Ihrem Telefon spätestens 24 Stunden nach einer entsprechenden Änderung im System bzw. nach dem Ein- und Ausschalten Ihres Telefons aktiv.
Der Klingelton des Telefons kann nicht auf 0 eingestellt werden. Oder: Das Telefon kann nicht stummgeschaltet werden, indem die Taste Ton aus oder Stumm einige Sekunden gedrückt wird.	Wenn der Telefonparameter <i>Permanente Stummschaltung deaktivieren</i> vom WinPDM- oder AIWS-Geräte-Manager aktiviert wurde, kann der Ton nicht ausgeschaltet werden.	Hierbei handelt es sich um eine Administratoreinstellung am Telefon. Siehe <i>Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4</i> .

## Fehler- / Warnmeldungen

Anzeige	Mögliche Ursache	Behebung / Kommentar
Kein Zugriff	Sie befinden sich zwar im Empfangsbereich des Netzwerks, verfügen aber nicht über die nötigen Zugangsrechte.	Schalten Sie das Telefon aus und dann wieder ein, oder wenden Sie sich an den Systemadministrator.
Kein System verfügbar. Auf dem Telefon ertönt jede Minute ein tiefer Piepton gefolgt von einem hohen Ton (maximal 30 Minuten lang). Wenn der Vibrationsalarm aktiviert ist, vibriert das Telefon im Anschluss auch noch.	Das Telefon befindet sich außerhalb des Empfangsbereichs oder das Telefon ist defekt.	Stoppen Sie den Piepton mit der Stummschalttaste und gehen Sie in den Empfangsbereich. Hinweis: Wenn Sie wieder im Empfangsbereich sind, kann es einige Minuten dauern, bis sich das Telefon automatisch beim System angemeldet hat. oder Wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator.
WARTUNG ERFORDERLICH Parameter fehlerhaft	Das Telefon ist defekt.	Wählen Sie die Zurücksetzen-Option auf dem mittleren Softkey (falls vorhanden). Aktualisieren Sie die Telefonsoftware auf Version 3.0.0 oder höher. Wenn das Problem weiterhin besteht, muss das Telefon repariert werden. <b>Hinweis:</b> Display-Meldungen nur in Englisch.
Geben Sie den PIN-Code ein.	Die Telefonsperre ist aktiviert.	Geben Sie den benötigten PIN-Code ein. Wenn Sie den PIN-Code verloren haben, geben Sie über den PDM/ AIWS einen neuen Code ein oder führen Sie über den PDM/ AIWS eine Rücksetzung auf die Werkseinstellungen durch.
Niedriger Akkustand, Laden erforderlich	Der Akku ist fast leer.	Laden Sie den Akku auf oder wechseln Sie den Akku.

<p>Telefonbuch momentan nicht verfügbar.</p>	<p>Das Telefonbuch kann nicht aufgerufen werden und ist im Moment nicht verfügbar.</p>	<p>Versuchen Sie es später noch einmal. Sollte das Problem weiterhin bestehen, führen Sie eine Rücksetzung auf die Werkseinstellungen über das Admin-Menü oder über den PDM/AIWS durch.</p>
<p>Nummer für Sprachmitteilungs eingang nicht definiert</p>	<p>Im Telefon wurde keine Nummer für den Zugriff auf den Sprachmitteilungseingang definiert.</p>	<p>Definieren Sie die Nummer über den PDM/AIWS.</p>

---

## Hinweise zum Betrieb

---

### Zugang zum Netz und Tonqualität

Das Basisnetz ist nicht immer verfügbar. Wenn Sie keine Verbindung mit Ihrem System herstellen können, wenden Sie sich an Ihren Systemadministrator. Um eine gute Sprachqualität zu gewährleisten, sollten Sie die Nähe zu einem Computer, einem Radio oder ähnlichen Geräten vermeiden.

#### Betriebsbereich

Sie können das Telefon nur im Empfangsbereich Ihres Systems nutzen. Außerhalb dieses Bereichs haben Sie keinen Kontakt mit dem System. Das Symbol für die Empfangsqualität (Signalstärke) hat nur wenige Balken und es wird die Meldung **Suche** angezeigt.

#### Außerhalb des Empfangsbereichs

Wenn Sie den Empfangsbereich des Systems verlassen, ertönt ein kurzer Warnton und es wird die Meldung *Suche* im Display angezeigt.

Der kurze Warnton ertönt 30 Minuten lang je einmal pro Minute. Sie können den Warnton unterdrücken, indem Sie die Ton-aus-Taste (#) drücken.

#### Hinweis:

Wenn der Parameter **Permanente Stummschaltung deaktivieren** aktiviert ist, kann der Ton nicht ausgeschaltet werden. Siehe *Installations- und Administrationshandbuch, DECT R4*.

Wenn Sie wieder im Empfangsbereich sind, kann es einige Minuten dauern, bis sich das Telefon automatisch beim System angemeldet hat.

---

# Wartung

---

## Den Akku laden

Stecken Sie das Telefon in die Tischladestation oder in die Rackladestation. Der Akku wird geladen, wenn die LED-Leuchte des Telefons durchgängig orange leuchtet. Sobald das Telefon vollständig aufgeladen ist, wechselt die LED-Leuchte auf grün.

- ☐ Während des Ladevorgangs erscheint außerdem ein Batteriesymbol () , das den jeweiligen Ladestand anzeigt. Wenn das Batteriesymbol vollkommen aufgefüllt ist, ist der Akku voll aufgeladen.

**Hinweis:**

Verwenden Sie zum Laden nur zugelassene Ladestationen.

---

## Wechseln des Akkus

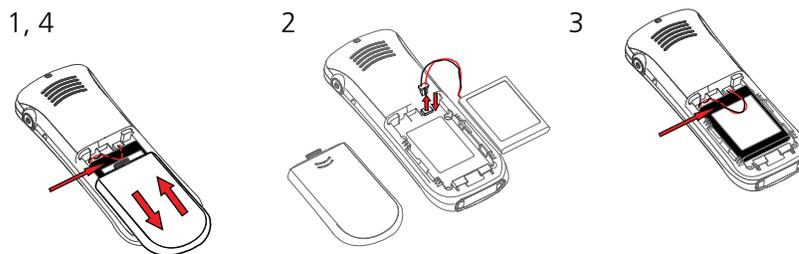
Wenn die verfügbare Standby-Dauer deutlich zu kurz wird, sollten Sie den Akku wechseln. Informationen zu Ersatzakkus erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator oder Ihrem Händler. Wechseln Sie den Akku wie in der folgenden Abbildung dargestellt. Der Kontakt zwischen Akku und Telefon lässt keinen Fehlkontakt zu.

**Hinweis:**

Das Akkukabel sollte so angebracht und gelegt werden, dass es beim Schließen des Akkudeckels nicht eingeklemmt werden kann - siehe folgende Abbildung.

---

**Abbildung 6: Akku wechseln**

**Wichtig:**

Entnehmen Sie den Akku nur, wenn er gewechselt werden muss.

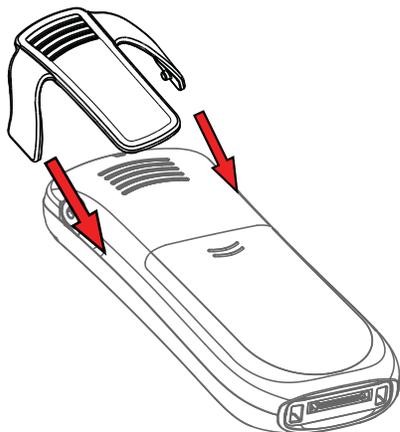
---

## Den einfachen Clip anbringen

Bringen Sie den Clip wie in der folgenden Abbildung dargestellt am Telefon an.

---

**Abbildung 7: Clip anbringen**





# **Avaya 3720 DECT- Telefon**

Kurzanleitung



#### Symbole auf dem Display

-  Signalstärke
-  Akkustatus
-  Mikrofon aus
-  Lautsprecher ein
-  Lautsprecher aus
-  Ton aus
-  Klingelton stummgeschaltet
-  Kopfhörer angeschlossen
-  Entgangener Anruf
-  Ankommender Anruf
-  Gewählte Rufnummer
-  Systemverbindung
-  Tastensperre
-  Telefonsperre

## Produktübersicht

Das Schnurlostelefon ist für die Nutzung in einem Büro ausgelegt. Es bietet umfassende Telefoniefunktionen und eine hohe Tonqualität.

Funktionen	3720
Lokales Telefonbuch (250 Kontakte)	X
Zentrales Telefonbuch	X*
Firmentelefonbuch	X
Vibrator	X
Kopfhörer-Anschluss	X
Mikrofon ein/aus bei Anruf	X
Freisprechfunktion	X
Zugriff auf Sprachmitteilungen	X*
Zentralisierte Verwaltung	X*

\* abhängig vom System

**Hinweis:** Ihr Gerät verfügt möglicherweise über mehr Funktionen als hier aufgeführt sind - siehe Benutzerhandbuch zum Avaya 3720 DECT Telephone.

## Grundfunktionen

### Telefon ein-/ausschalten

Drücken und halten Sie die **Auflegen**-Taste .

### Anruf tätigen

Die Wahl einer Nummer ist auf folgende Weise möglich:

- Wählen Sie die Nummer, und drücken Sie die

**Annehmen**-Taste .

- Drücken Sie die Annehmen-Taste , und geben Sie die Nummer ein.
- Wählen Sie eine Nummer aus dem lokalen Telefonbuch. Öffnen Sie das Menü „Kontakte“. Wählen Sie **Kontakt**

**anrufen**, wählen Sie den Namen aus der Liste, und

drücken Sie die **Anrufen-** oder **Annehmen-**Taste .

- Wählen Sie eine Nummer aus dem zentralen Telefonbuch. Öffnen Sie das Menü „Kontakte“. Wählen Sie **Telefonb. Zentral > Suche nach Name/Nummer/ letztem Ergebnis**, und wählen Sie **Such..** Drücken Sie

die **Annehmen-**Taste .

### **Einen Anruf annehmen/beenden**

Um einen Anruf beim Ertönen eines Klingeltons

anzunehmen, drücken Sie die **Annehmen-**Taste .

Um den Anruf zu beenden, drücken Sie die **Auflegen-**Taste



. Die Anrufdauer ist im Display ablesbar.

### **Die Freisprechfunktion ein-/ausschalten**

Um die Freisprechfunktion während eines Anrufs ein-/ auszuschalten, drücken Sie den linken Softkey.

### **Tonsignale ein-/ausschalten**

Um die Tonsignale ein-/ auszuschalten, drücken Sie, wenn sich das Telefon im Ruhemodus befindet, ein paar

Sekunden die **Ton aus-**Taste . Das **Ton-aus-**Symbol

 zeigt an, dass das Telefon stummgeschaltet ist.

- Durch ein kurzes Drücken der **Ton aus-**Taste , bevor Sie einen Anruf annehmen, wird der Klingelton stummgeschaltet.

### **Die Tastensperre manuell ein-/ausschalten**

Drücken Sie die \*-Taste, um die Tastensperre ein-/ auszuschalten, und dann den Softkey **Sperre/**

**Ja**. Das Symbol **Tastensperre**  zeigt an, dass die Tastatur gesperrt ist.

## Die Lautstärke während eines Anrufs ändern

Stellen Sie die Lautstärke mit Hilfe der Navigationstaste  ein.

## Laden Sie den Akku

Sie können den Akku mit einer Tischladestation oder in einer Rack-Ladestation aufladen. Der Ladevorgang wird durch die orange LED-Leuchte angezeigt. Sobald der Akku voll aufgeladen ist, wechselt die LED-Leuchte auf grün und das **Akku**-Symbol  erscheint.

Das Telefon ist voll betriebsfähig, auch wenn es sich in einer Tischladestation befindet.

Wenn sich das Telefon in einer Ladestation befindet, ist der Vibrationsalarm deaktiviert.

**Hinweis:** Sie sollten den Akku nicht bei Temperaturen unter 5 °C aufladen, da er dadurch beschädigt wird und sich die Lebensdauer verkürzt.

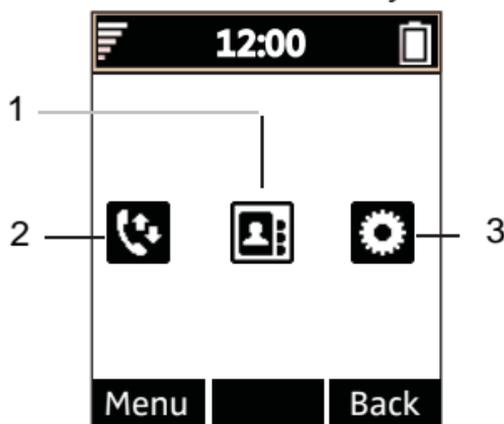
## Sprachmitteilungen abrufen

Die für die Sprach-Inbox geltende Telefonnummer wird im PDM/AIWS programmiert. Über diese Nummer können Sie sich in die Inbox Ihrer Sprachmitteilungen einwählen und Mitteilungen abrufen.

Um zu prüfen, ob die Sprach-Inbox Nachrichten enthält, drücken Sie einige Sekunden die Zifferntaste **1**. Befolgen Sie dann die Anweisungen des Sprachmitteilungseingangs.

## Menü

Eine Beschreibung aller Funktionen finden Sie im Benutzerhandbuch zum Avaya 3720 DECT Telefon.



### Abbildungshinweise:

- 1. Kontaktpersonen
- 2. Anrufe
- 3. Einstellungen

### Im Menü navigieren

Verwenden Sie die Navigationstaste, um sich in der Menüstruktur zu bewegen.

Die drei Softkeys unterhalb des Displays dienen der Auswahl von Menüoptionen. Die Funktionen der einzelnen Softkeys werden in einem entsprechenden Textfeld im Display beschrieben.

Folgende Menüs sind verfügbar: **Anrufe**, **Kontakte** und **Einstellungen**.

## Das lokale Telefonbuch verwenden

So suchen Sie einen Namen, und rufen die Nummer an:

Wechseln Sie in das Menü **Kontakte** , wählen Sie **Kontakt anrufen**, und drücken Sie **Auswahl**. Geben Sie den ersten Buchstaben des Namens oder den ganzen Namen ein. Die Buchstaben erscheinen im Suchfeld. Sie können auch die Kontaktliste aufrufen, den Namen auswählen und dann **Anruf** wählen.

So bearbeiten Sie den Kontakt: Wählen Sie **Kontakt bearbeiten**, wählen Sie den Namen aus, und drücken Sie **Bearbeiten**. Nehmen Sie die gewünschten Änderungen vor, wählen Sie **OK** und dann **Sich..**

Um einen Kontakt hinzuzufügen, wählen Sie **Kontakt hinzufügen** und dann **Neu** oder **Aus Anrufliste**. Wählen Sie **Hinzufügen**, geben Sie den Namen ein, und wählen Sie **OK**. Wählen Sie **Nummer**, geben Sie die Nummer ein, wählen Sie **OK** und dann **Sich..**

So löschen Sie einen Kontakt: Wählen Sie **Kontakt löschen**, wählen Sie den Namen aus, drücken Sie **Löschen**, und drücken Sie dann **Ja**.

## Das zentrale Telefonbuch verwenden

Gehen Sie in das Menü **Kontakte** , und wählen Sie **Telefonb. Zentral**. Wählen Sie **Suche nach Namen**, **Suche n. Nummer** oder **Letztes Ergebnis**. Geben Sie den (die) ersten Buchstaben des Vornamens bzw. den (die) ersten Buchstaben des Nachnamens ein. Wählen Sie **Such**. Das zentrale Telefonbuch wird durchsucht und es wird eine Liste mit den der Eingabe entsprechenden Namen angezeigt. Mit der Navigationstaste können Sie zum jeweils nächsten Eintrag wechseln. Wenn Sie einen Kontakt hinzufügen möchten, wählen Sie **Mehr**. Wenn Sie einen Anruf tätigen möchten, wählen Sie **Anruf**, oder drücken Sie

die **Annehmen**-Taste .

## Das Firmentelefonbuch verwenden

Damit das Firmentelefonbuch auf Ihrem Telefon verfügbar ist, müssen Sie es über den PDM/AIWS importieren. Eine Anleitung hierzu finden Sie im *Benutzerhandbuch zum Avaya 3720 DECT Telefon*.

Rufen Sie die **Anrufliste** auf. Aus dem Firmentelefonbuch stammende Kontakte sind erkennbar an dem Symbol . Wählen Sie den gewünschten Namen bzw. die gewünschte Nummer aus, und wählen Sie **Anruf**. Für diesen Kontakt ist nur die Dienstnummer verfügbar und diese kann nicht geändert werden.

## Die automatische Tastensperre ein-/ausschalten

Gehen Sie in das Menü **Einstellungen** , und wählen Sie **Sperren**. Wählen Sie **Auto-Tastensperre** und dann **Ein/Aus**. Wählen Sie **Zurück**. Wenn die Tastatur gesperrt ist, erscheint das Symbol **Tastensperre** .

Um die Tastensperre aufzuheben, drücken Sie die \*-Taste und dann den Softkey **Ja**.

## Zubehör

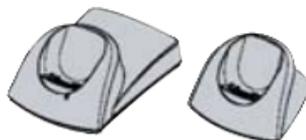
Für das Avaya 3720 DECT Telefon ist folgendes Zubehör verfügbar:



Lederetui mit Gürtelclip



Standardclip



Tischladestationen

**Weiteres Zubehör:**

- Telefontrageschlaufe
- Rack-Ladestation

---

# Index

---

## A

Admin-Menü . . . . .	59
Akku . . . . .	19, 65
niedriger Akkustand . . . . .	65
Alphanumerische Tasten . . . . .	25
Alte Geräte entsorgen . . . . .	9
Anruf ablehnen . . . . .	36
Anruf verbinden . . . . .	40
Anrufe	
Menüstruktur . . . . .	28
Symbol . . . . .	23
Anrufeinstellungen . . . . .	46
Anrufen . . . . .	36
Name im Telefonbuch . . . . .	38
Nummer aus der Anrufliste . . . . .	37
Nummer wählen . . . . .	37
Anrufinfo . . . . .	28
Anrufliste . . . . .	44
Einträge löschen . . . . .	45
Antenne . . . . .	18
Auflegen . . . . .	24
Außerhalb des Empfangsbereichs . . . . .	64

## B

Betriebsbereich . . . . .	64
---------------------------	----

## C

Clip . . . . .	18
----------------	----

## D

DTMF . . . . .	37, 42
----------------	--------

## E

Ein/Aus-Taste . . . . .	24
Einstellungen . . . . .	49
Menüstruktur . . . . .	31
Symbol . . . . .	23

## F

Fehlerbehebung . . . . .	61
Freisprechfunktion . . . . .	22, 36
Freisprechtaste . . . . .	17
Frequenzbereich . . . . .	11

## G

Gehäuse . . . . .	18
Gürtelclip . . . . .	26

## H

Hörer . . . . .	18
-----------------	----

## K

Konferenzgespräch . . . . .	41
Kontakte	
Menüstruktur . . . . .	30
Symbol . . . . .	23
Kontrast . . . . .	51
Kopfhörer . . . . .	51
Anschluss . . . . .	17

## L

Ladegerät . . . . .	19
Telefon entnehmen . . . . .	20
Lautsprecher . . . . .	18
Lautstärke	
Klingelton . . . . .	50
während eines Anrufs einstellen . . . . .	38

## M

Menüstruktur . . . . .	28
Menüsymbole . . . . .	23
Mikrofon . . . . .	18, 39
Mikrofon aus	
Symbol . . . . .	22

## N

Navigationstaste . . . . .	24
----------------------------	----

## P

Persönliches Telefonbuch . . . . .	47
PIN-Code . . . . .	52

## Q

Quick Reference Guide . . . . .	67
---------------------------------	----

---

## R

Rückruf . . . . .	41
Rufton	
Lautstärke . . . . .	50
Signale. . . . .	50
Rufumleitung . . . . .	46
Ruhemodus	
Benutzer-ID . . . . .	21
Datum . . . . .	21
Uhrzeit. . . . .	21

---

## S

Sicherheitshinweise . . . . .	7
Softkeys. . . . .	25
Leiste . . . . .	21
Sperre aktivieren/deaktivieren	
Tasten . . . . .	34
Telefon. . . . .	35
Sprache . . . . .	54
Statusleiste . . . . .	21
Symbol	
aufgeladener Akku . . . . .	22
ausgehender Anruf . . . . .	22
beantworteter Anruf. . . . .	22
Freisprechfunktion aus . . . . .	22
niedriger Akkustand. . . . .	22
Signalstärke . . . . .	22
Tastensperre . . . . .	22
Tonsignal stummgeschaltet . . . . .	22
verpasster Anruf . . . . .	23
Systemverbindung	
Symbol. . . . .	23

---

---

## T

Telefon ein-/ausschalten . . . . .	34
Telefonsperre	
Symbol . . . . .	22
Telefontrageschleufe . . . . .	26
Text/Zahlen schreiben	
Groß-/Kleinschreibung. . . . .	26
Leerstelle eingeben . . . . .	26
Pause . . . . .	26
Textmodus. . . . .	26
Ton-aus-Taste . . . . .	24
Trageschleufe . . . . .	26

---

## V

Verpasste Anrufe . . . . .	46
Vibrator . . . . .	50
Voicemail . . . . .	43

---

## W

Während eines Anrufs	
Menüstruktur . . . . .	32
Wartender Anruf . . . . .	41
Widerstandsfähigkeit gegen chemische Stoffe . . . . .	14

---

## Z

Zentrales Telefonbuch . . . . .	47, 49
Ziffernmodus. . . . .	26
Zubehör . . . . .	15, 26

---